

**KTM**  
SPORTMOTORCYCLES

17 200 SX/MXC/EXC

ERSATZTEILKATALOG

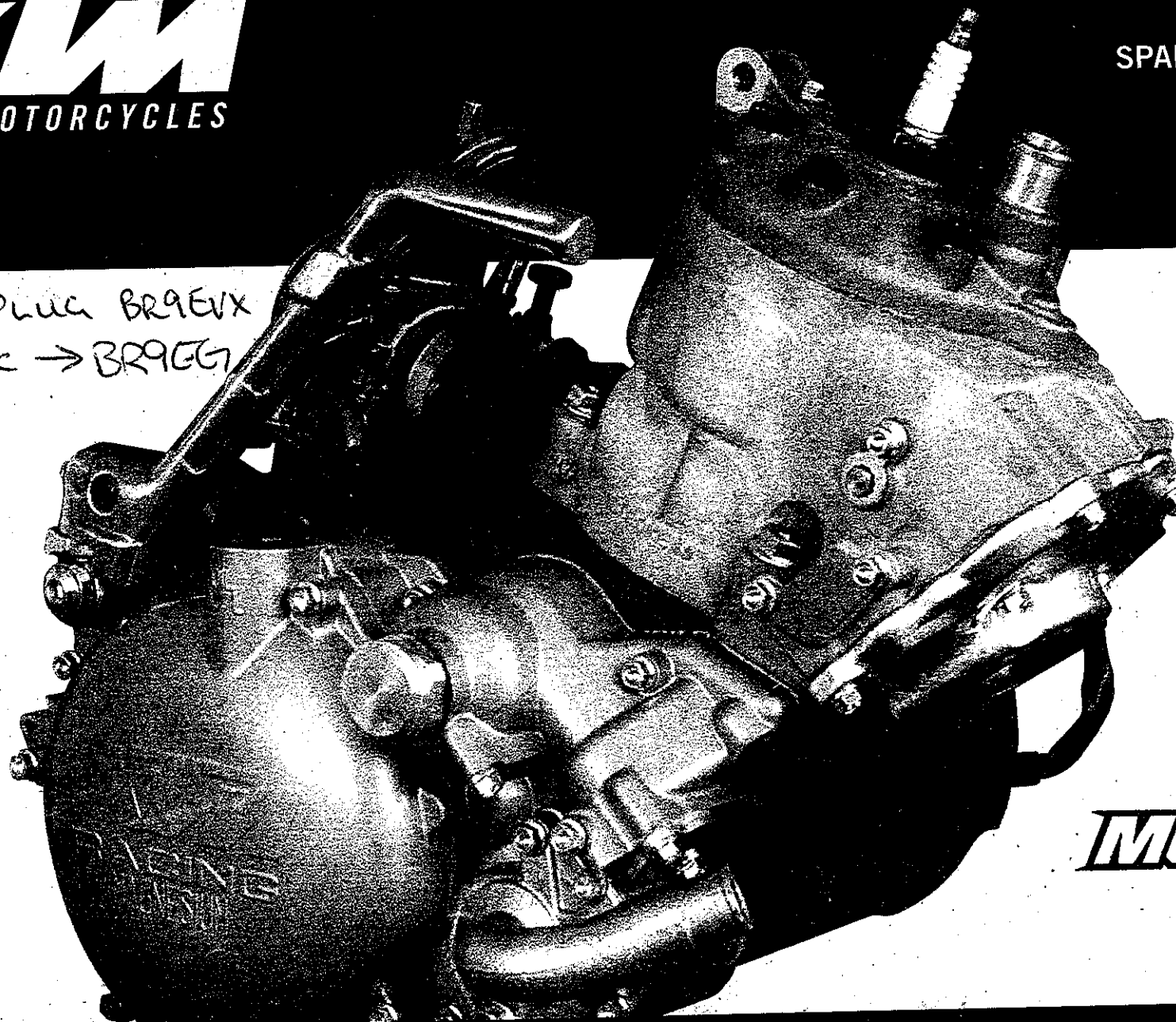
MOTOR

SPARE PARTS MANUAL

ENGINE

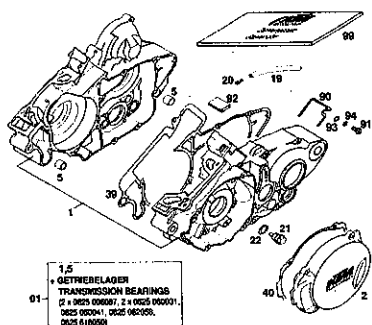
2000

SPARK PLUG BR9EVX  
200exc → BR9EGG



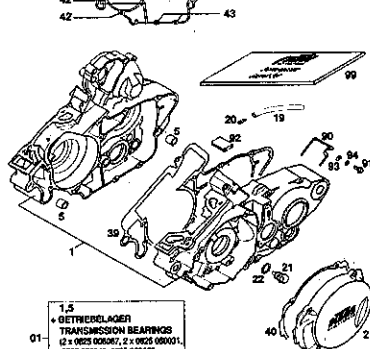
**MOTOTECH**  
MOTORCYCLE TECHNOLOGY

**MOTERGEHÄUSE  
ENGINE CASE**



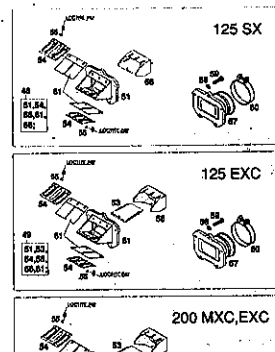
SEITE  
Page  
**3**

**MOTERGEHÄUSE MIT ÖLPUMPE  
ENGINE CASE WITH OILPUMP**



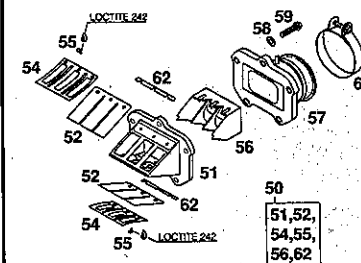
SEITE  
Page  
**4**

**MEMBRANGEHÄUSE  
REED VALVE CASE**



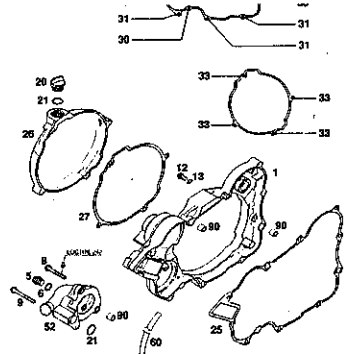
SEITE  
Page  
**5**

**MEMBRANGEHÄUSE SINGAPUR  
REED VALVE CASE SINGAPORE**



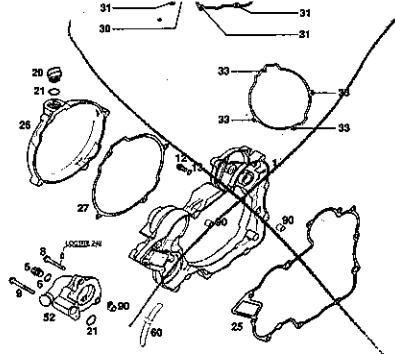
SEITE  
Page  
**6**

**KUPPLUNGSDECKEL  
CLUTCH COVER**



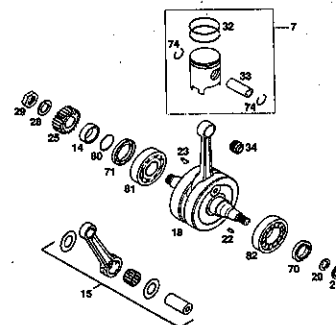
SEITE  
Page  
**7**

**KUPPLUNGSDECKEL MIT ÖLPUMPE  
CLUTCH COVER WITH OILPUMP**



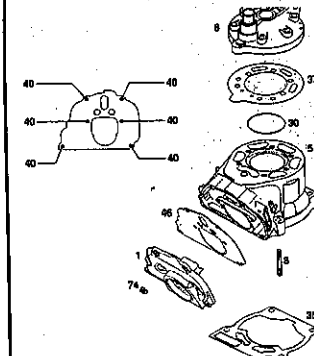
SEITE  
Page  
**8**

**KOLBEN, KURBELWELLE  
PISTON, CRANKSHAFT**



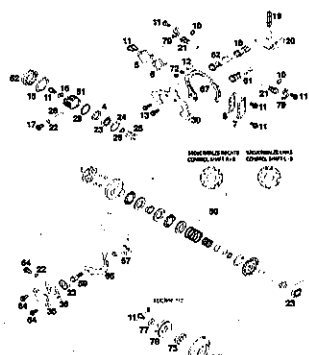
SEITE  
Page  
**9**

**ZYLINDER  
CYLINDER**



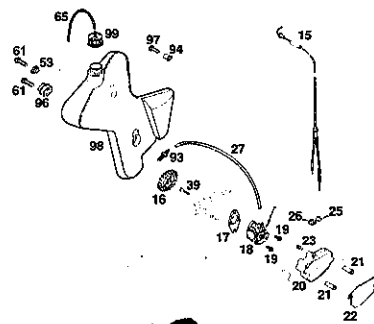
SEITE  
Page  
**10**

**AUSLASSTEUERUNG  
TWIN VALVE CONTROL**



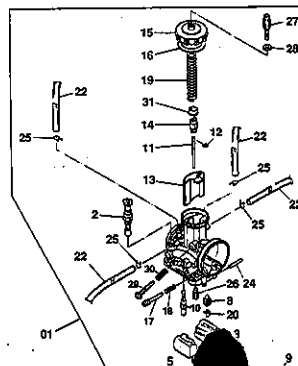
SEITE  
Page  
**11**

**FRISCHÖLSCHMIERUNG  
FRESH OIL LUBRICATION**



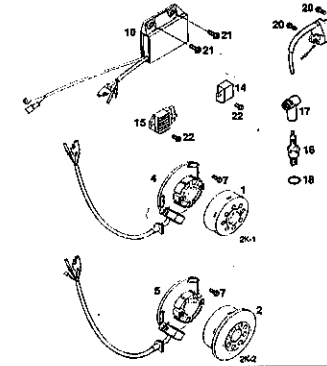
SEITE  
Page  
**13**

**VERGASER KEIHIN PWK39/38AG  
CARBURETOR KEIHIN PWK39/38AG**



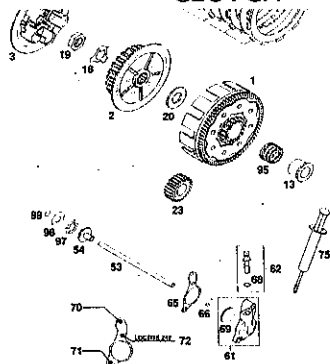
SEITE  
Page  
**14**

**ZÜNDANLAGE KOKUSAN  
IGNITION SYSTEM KOKUSAN**



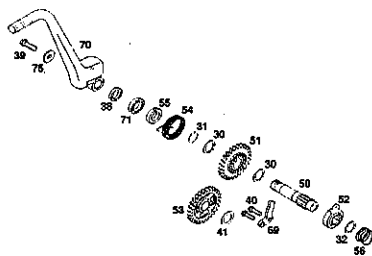
SEITE  
Page  
**16**

KUPPLUNG  
CLUTCH



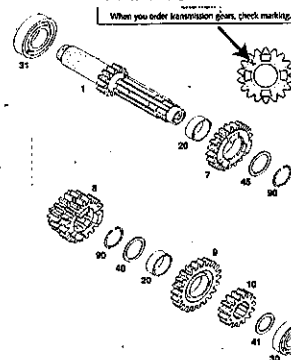
SEITE  
Page  
17

KICKSTARTER  
KICKSTARTER



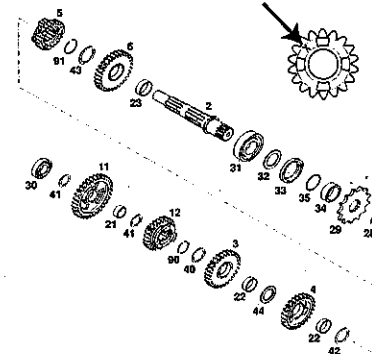
SEITE  
Page  
18

GETRIEBE I  
TRANSMISSION I

SEITE  
Page  
19

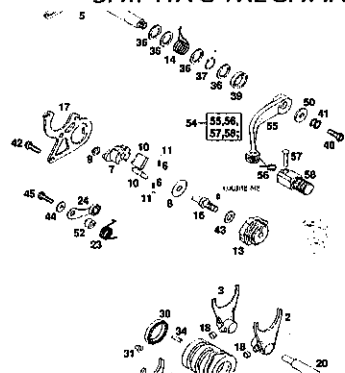
## GETRIEBE II

### TRANSMISSION II



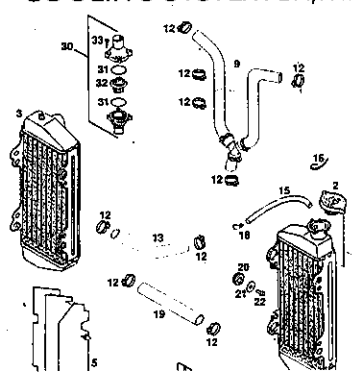
SEITE  
Page  
20

SCHALTUNG  
SHIFTING MECHANISM



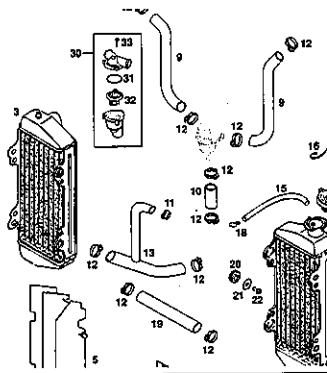
SEITE  
Page  
21

KÜHLSYSTEM SX,MXC,EXC  
COOLING SYSTEM SX,MXC,EXC



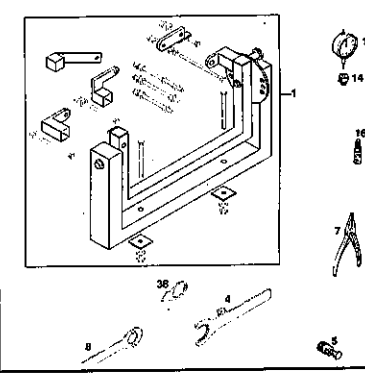
SEITE  
Page  
22

KÜHLSYSTEM EXC  
COOLING SYSTEM EXC



SEITE  
Page  
23

**SPEZIALWERKZEUG**  
**SPECIAL TOOL:**



SEITE  
Page  
24

TECHNISCHE DATEN MOTOR  
TECHNICAL DATA ENGINE

[illegible]

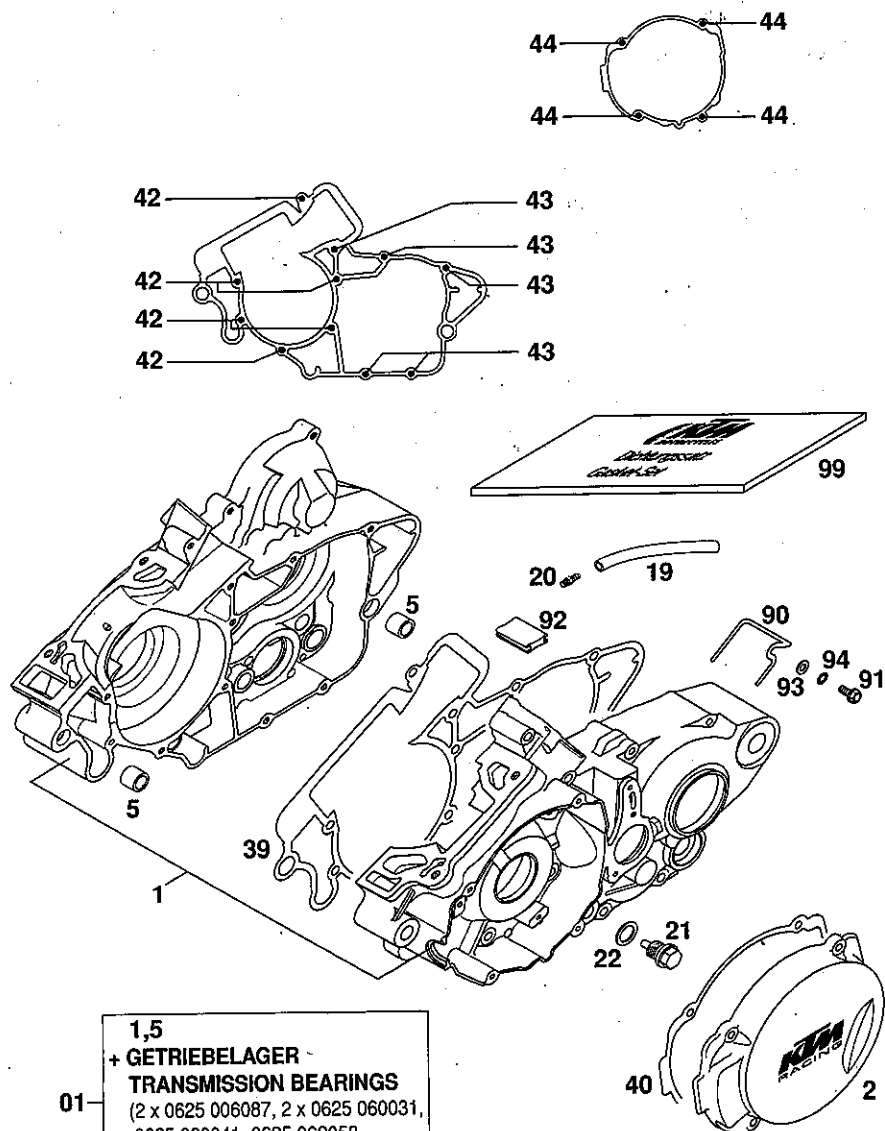
SEITE  
Page  
25

TECHNISCHE DATEN MOTOR SINGAPUR  
TECHNICAL DATA ENGINE SINGAPORE

[illegible]

SEITE  
Page  
29



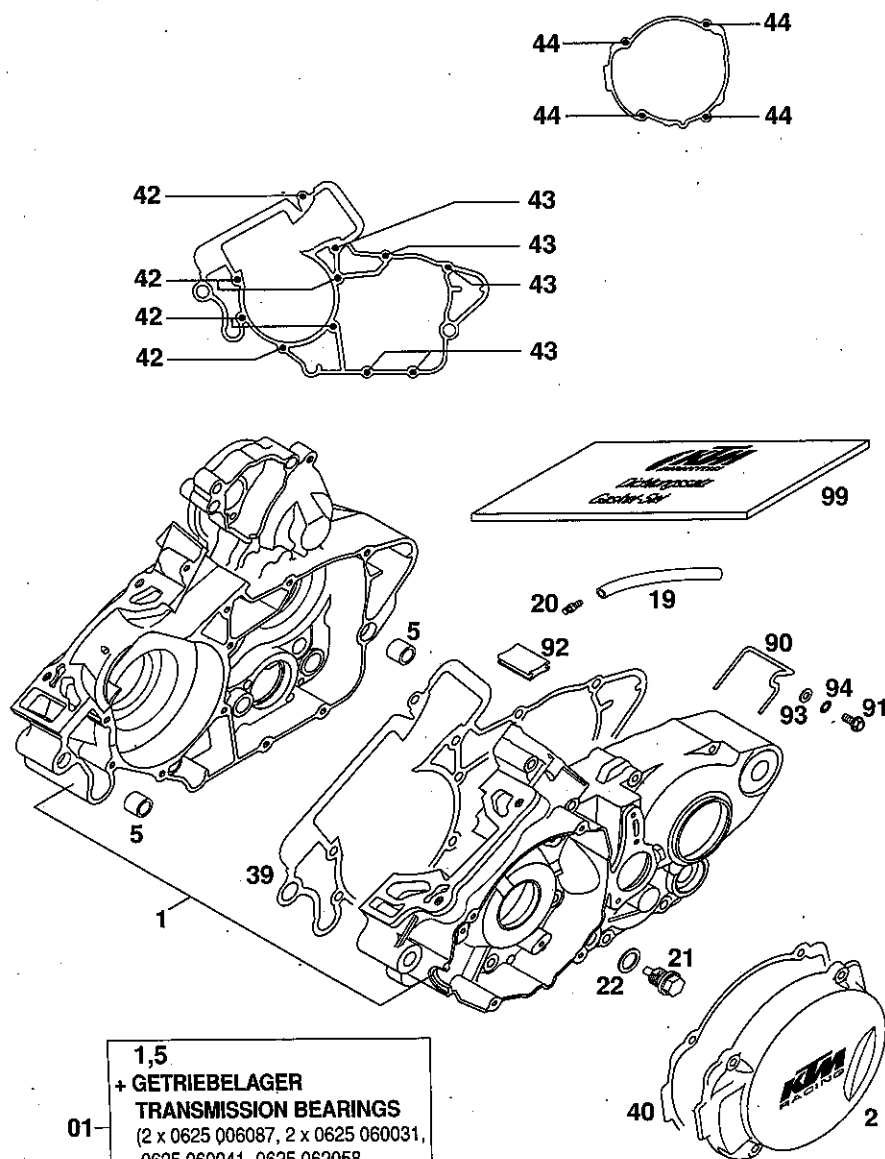


01-

1,5  
 + GETRIEBELAGER  
 TRANSMISSION BEARINGS  
 (2 x 0625 006087, 2 x 0625 060031,  
 0625 060041, 0625 062058,  
 0625 618050)

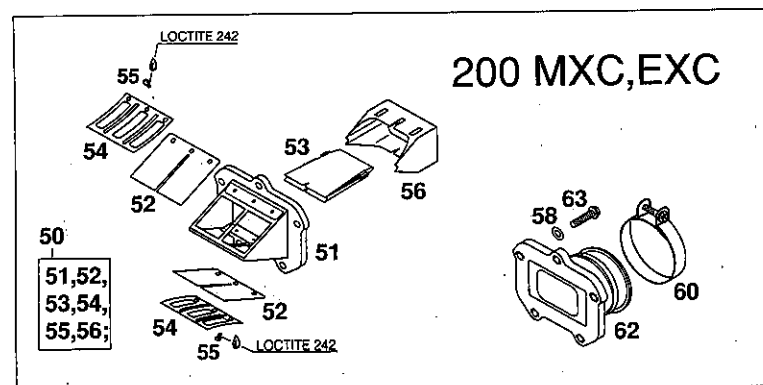
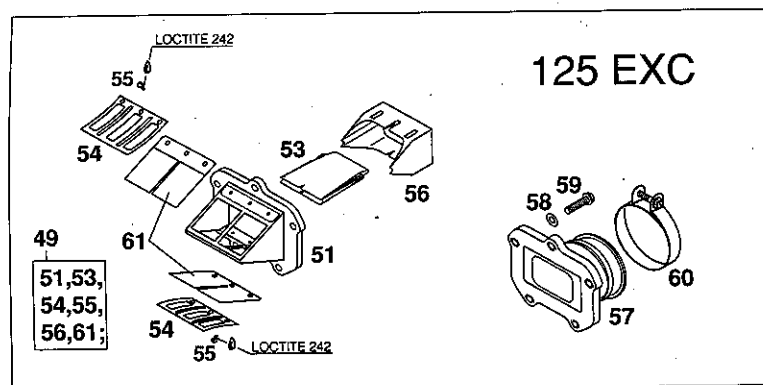
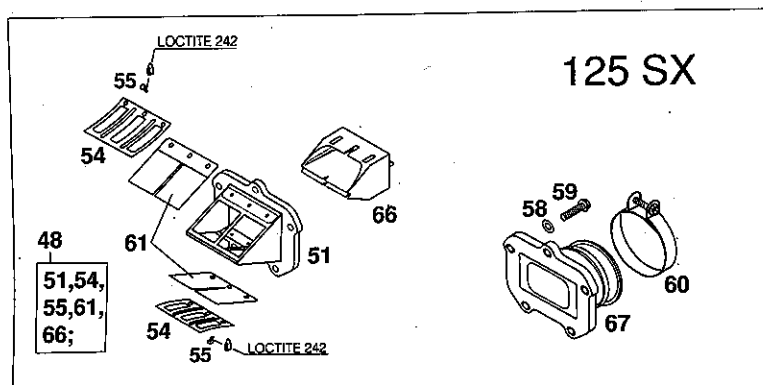
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                        | DESCRIPTION                        | QTY   |
|-----|----------------|------------------------------------|------------------------------------|-------|
| 01  | 503.30.000.044 | MOTORGEHÄUSE KPL.M.GETR.LAG'98 125 | ENGINE CASE CPL.W.TRAN.BEAR'98 125 | 1     |
| 01  | 523.30.000.044 | MOTORGEHÄUSE KPL.M.GETR.LAG'98 200 | ENGINE CASE CPL.W.TRAN.BEAR'98 200 | 1     |
| 2   | 503.30.002.000 | ZÜNDUNGSDECKEL 125/200 '98         | IGNITION COVER 125/200 '98         | 1     |
| 5   | 546.30.027.000 | PASSBÜCHSE 13,8X11X12              | DOWEL BUSHING 13,8X11X12           | 2     |
| 19  | 550.07.016.001 | SCHLAUCH 7X10 PER METER            | PVC-HOSE 7X10 PER METER            | 10,04 |
| 20  | 583.36.020.090 | UNTERDRUCKANSCHLUSS M6X1           | VACUUM CONNECTION M6X1             | 1     |
| 21  | 580.30.021.000 | ÖLABLASSCHR.B.M.MAGNET M12X1,5     | OILDRAIN PLUG W.MAGNET M12X1,5     | 1     |
| 22  | 580.38.022.000 | CU-DICHTUNG DIN7603-12X18X1,5      | CU-SEAL RING DIN7603-12X18X1,5     | 1     |
| 39  | 503.30.039.000 | MOTORGEHÄUSEDICHTUNG 0,5MM '98     | ENGINE CASE GASKET 0,5MM '98       | 1     |
| 40  | 503.30.040.000 | ZÜNDUNGSDECKELDICHTUNG 1MM '98     | IGNITION COVER GASKET 1MM '98      | 1     |
| 42  | 0015 060503    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X50 SW=8        | HH COLLAR SCREW M 6X50 WS=8        | 6     |
| 43  | 0015 060553    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X55 SW=8        | HH COLLAR SCREW M 6X55 WS=8        | 5     |
| 44  | 0015 050203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X20 SW=8        | HH COLLAR SCREW M 5X20 WS=8        | 4     |
| 90  | 503.30.090.000 | BÜGEL FÜR ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH      | BRACKET FOR BREATHERTUBE           | 1     |
| 91  | 0015 050123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X12 SW=8        | HH COLLAR SCREW M 5X12 WS=8        | 1     |
| 92  | 503.30.092.000 | ÖLFÜHRUNGSTÜLLE 25X31 '98          | OIL GUARD GROMMET 25X31 '98        | 1     |
| 93  | 0125 050003    | UNTERLEGSCHIBE DIN0125-A 5,0       | WASHER DIN0125-A 5,0               | 1     |
| 94  | 0797 050003    | ZAHNSCHIBE DIN6797-J 5,3           | TOOTH LOCK WASH: DIN6797-J 5,3     | 1     |
| 99  | 503.30.099.000 | DICHTUNGSSATZ 125-200 '98-'00      | GASKET SET 125-200 '98-'00         | 1     |

**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY  |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|------|
| 01  | 523.30.000.144 | MOTORGEHÄUSE KPL.M.GETR.LAG'99 | ENGINE CASE CPL.W.TRAN.BEAR'99 | 1    |
| 2   | 503.30.002.000 | ZÜNDUNGSDECKEL 125/200 '98     | IGNITION COVER 125/200 '98     | 1    |
| 5   | 546.30.027.000 | PASSBÜCHSE 13,8X11X12          | DOWEL BUSHING 13,8X11X12       | 2    |
| 19  | 550.07.016.001 | SCHLAUCH 7X10 PER METER        | PVC-HOSE 7X10 PER METER        | 0,04 |
| 20  | 583.36.020.090 | UNTERDRUCKANSCHLUSS M6X1       | VACUUM CONNECTION M6X1         | 1    |
| 21  | 580.30.021.000 | ÖLABLASSCHRB.M.MAGNET M12X1,5  | OILDRAIN PLUG W.MAGNET M12X1,5 | 1    |
| 22  | 580.38.022.000 | CU-DICHTRING DIN7603-12X18X1,5 | CU-SEAL RING DIN7603-12X18X1,5 | 1    |
| 39  | 503.30.039.000 | MOTORGEHÄUSEDICHTUNG 0,5MM '98 | ENGINE CASE GASKET 0,5MM '98   | 1    |
| 40  | 503.30.040.000 | ZÜNDUNGSDECKELDICHTUNG 1MM '98 | IGNITION COVER GASKET 1MM '98  | 1    |
| 42  | 0015 060503    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X50 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X50 WS=8    | 6    |
| 43  | 0015 060553    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X55 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X55 WS=8    | 5    |
| 44  | 0015 050203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X20 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X20 WS=8    | 4    |
| 90  | 503.30.090.000 | BÜGEL FÜR ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH  | BRACKET FOR BREATHERTUBE       | 1    |
| 91  | 0015 050123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X12 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X12 WS=8    | 1    |
| 92  | 503.30.092.000 | ÖLFÜHRUNGSTÜLLE 25X31 '98      | OIL GUARD GROMMET 25X31 '98    | 1    |
| 93  | 0125 050003    | UNTERLEGSCHIBE DIN0125-A 5,0   | WASHER DIN0125-A 5,0           | 1    |
| 94  | 0797 050003    | ZAHNSCHIBE DIN6797-J 5,3       | TOOTH LOCK WASH. DIN6797-J 5,3 | 1    |
| 99  | 503.30.099.000 | DICHTUNGSSATZ 125-200 '98-'00  | GASKET SET 125-200 '98-'00     | 1    |

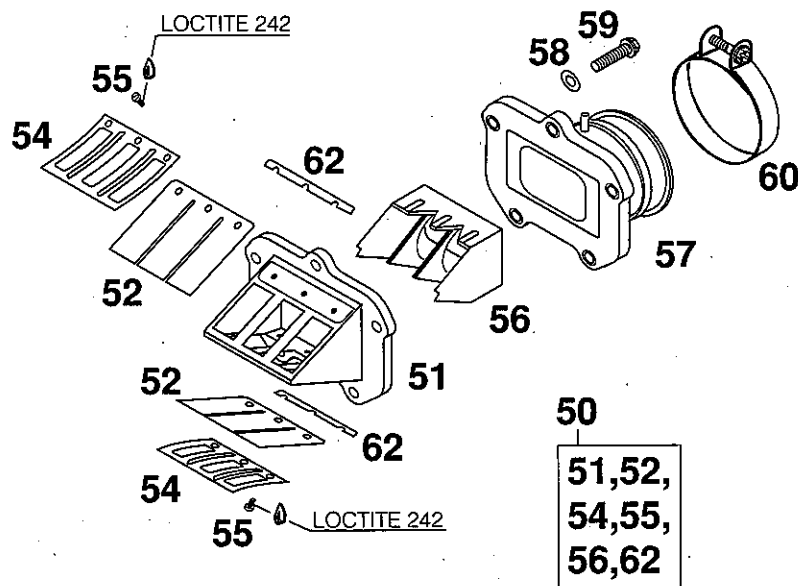
**MOTOTECH**  
MOTORCYCLE TECHNOLOGY



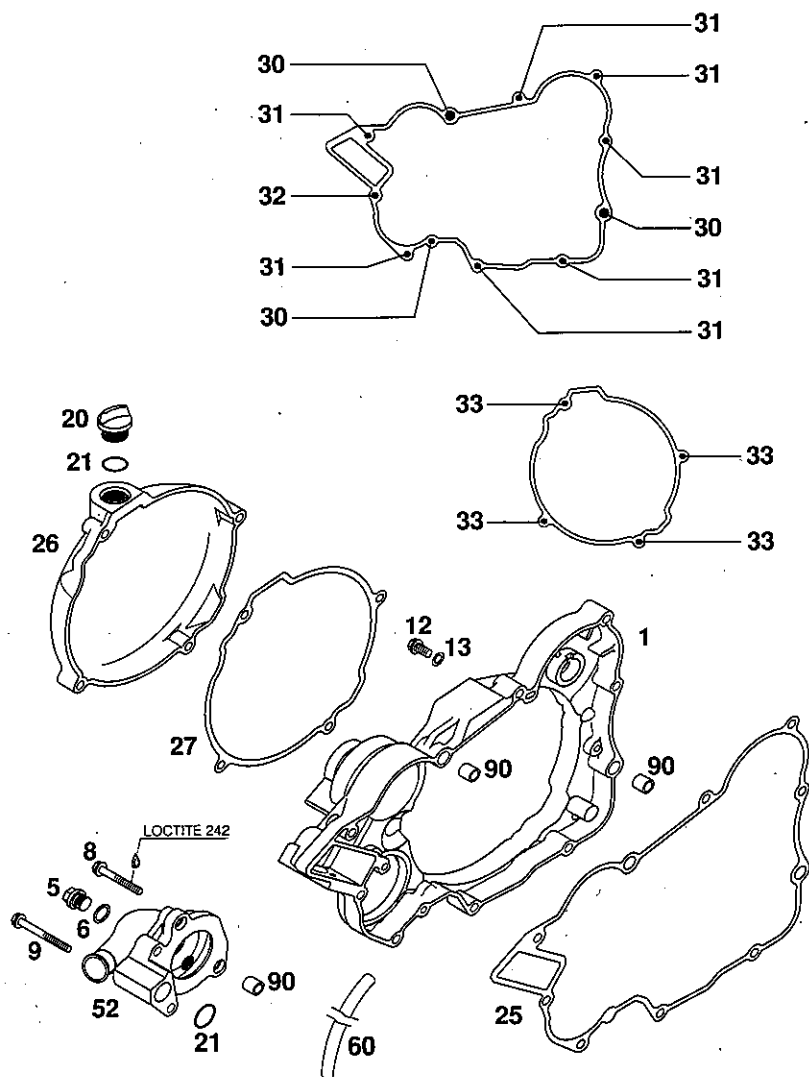
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                              | DESCRIPTION                              | QTY |
|-----|----------------|------------------------------------------|------------------------------------------|-----|
| 48* | 503.30.051.244 | MEMBRANGEHÄUSE KPL. 125 SX '00<br>125 SX | REED VALVE ASSY CPL. 125 SX'00<br>125 SX | 1   |
| 49* | 503.30.051.144 | MEMBRANGEHÄUSE KPL. 125 '2000<br>125     | REED VALVE ASSY CPL. 125 '2000<br>125    | 1   |
| 50  | 546.30.051.444 | MEMBRANGEHÄUSE KPL. 125-380'99<br>200    | REED VALVE ASSY CPL. 125-380'99<br>200   | 1   |
| 52  | 547.30.052.040 | MEMBRANE CARBON 0,40MM '99<br>200        | REED VALVE CARBON 0,40MM '99<br>200      | 2   |
| 53  | 503.30.054.050 | MEMBRANFLÜGEL 125-380 '99                | REED VALVE WING 125-380 '99              | 1   |
| 54  | 546.30.053.000 | ANSCHLAGBLECH                            | STOP PLATE TOP                           | 2   |
| 55  | 0084 040083    | ZYL.SCHRAUBE DIN0084-M 4X 8 A            | CYL.HEAD SCREW DIN0084-M 4X 8            | 6   |
| 56  | 503.30.054.000 | MEMBRANEINSATZ 125-380 '99               | REED VALVE INSERT 125-380 '99            | 1   |
| 57  | 503.30.050.000 | ANSAUGFLANSCH 125 '98                    | INTAKE FLANGE 125 '98                    | 1   |
| 58  | 0137 060000    | FEDERSCHEIBE DIN0137-B 6                 | SPRING WASHER DIN0137-B 6                | 5   |
| 59  | 0015 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8<br>125       | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8<br>125       | 5   |
| 60  | 543.30.061.000 | SCHELLE 52/12 GEMI                       | CLAMP 52/12 GEMI                         | 1   |
| 61* | 503.30.052.044 | MEMBRANE SET 0,44MM 125'2000<br>125      | REED VALVE SET 0,44MM 125'2000<br>125    | 1   |
| 62  | 546.30.050.000 | ANSAUGFLANSCH 200-380                    | INTAKE FLANGE 200-380                    | 1   |
| 63  | 0015 060253    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X25 SW=8<br>200       | HH COLLAR SCREW M 6X25 WS=8<br>200       | 5   |
| 66* | 503.30.054.100 | MEMBRANEINSATZ 125-380 '2000             | REED VALVE INSERT 125-380'2000           | 1   |
| 67* | 503.30.050.200 | ANSAUGFLANSCH 125 SX '2000               | INTAKE FLANGE 125 SX '2000               | 1   |

**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY

| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                   | DESCRIPTION                   | QTY |
|-----|----------------|-------------------------------|-------------------------------|-----|
| 50  | 523.30.051.044 | MEMBRANGEHÄUSE KPL. 200 '98   | REED VALVE ASSY CPL. 200 '98  | 1   |
| 52  | 523.30.052.000 | MEMBRANE CARBON 200           | REED VALVE CARBON 200         | 2   |
| 54  | 546.30.053.000 | ANSCHLAGBLECH                 | STOP PLATE TOP                | 2   |
| 55  | 0084 040083    | ZYL.SCHRAUBE DIN0084-M 4X 8 A | CYL.HEAD SCREW DIN0084-M 4X 8 | 6   |
| 56  | 546.30.054.000 | MEMBRANEINSATZ                | VELOCITY INSERT               | 1   |
| 57  | 546.30.050.100 | ANSAUGFLANSCH 200 EGS SGP '99 | INTAKE FLANGE 200 EGS SGP '99 | 1   |
| 58  | 0137 060000    | FEDERSCHEIBE DIN0137-B 6      | SPRING WASHER DIN0137-B 6     | 5   |
| 59  | 0015 060253    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X25 SW=8   | HH COLLAR SCREW M 6X25 WS=8   | 5   |
| 60  | 543.30.061.000 | SCHELLE 52/12 GEMI            | CLAMP 52/12 GEMI              | 1   |
| 62  | 542.30.056.000 | UNTERLEGSTREIFEN              | PAPER STRIP                   | 2   |

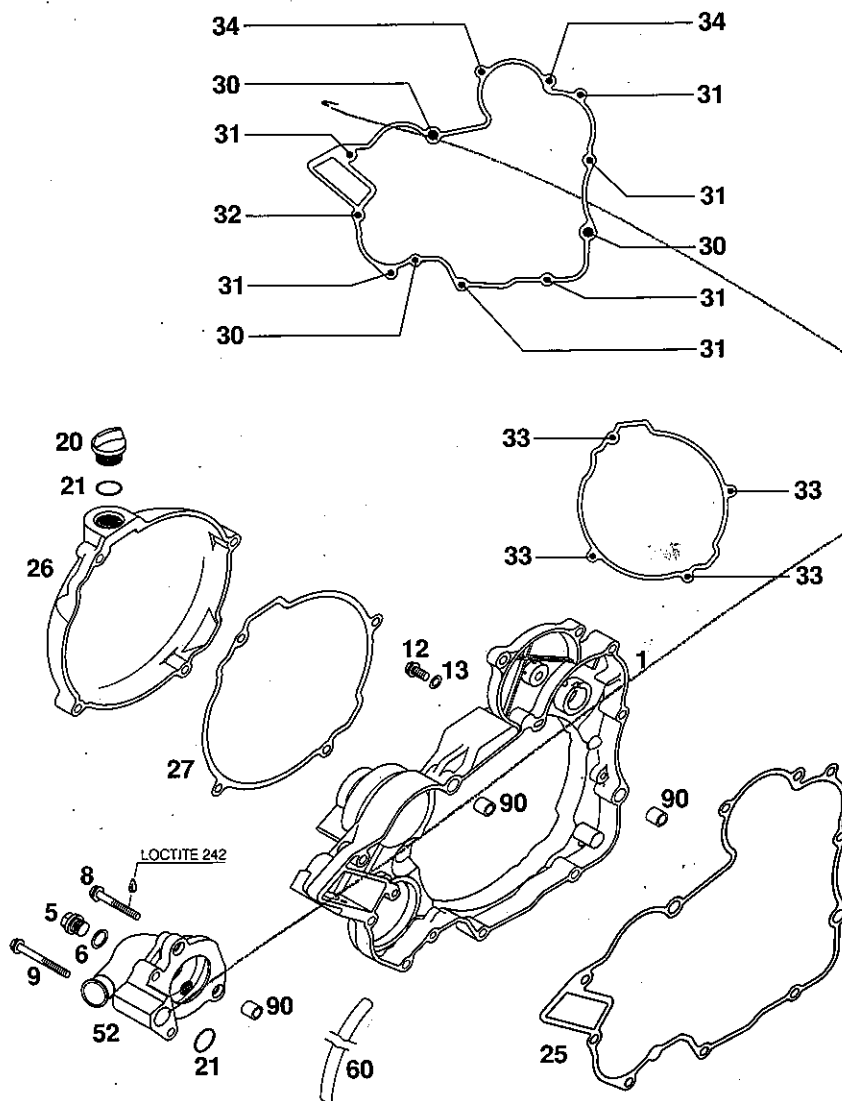

**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY

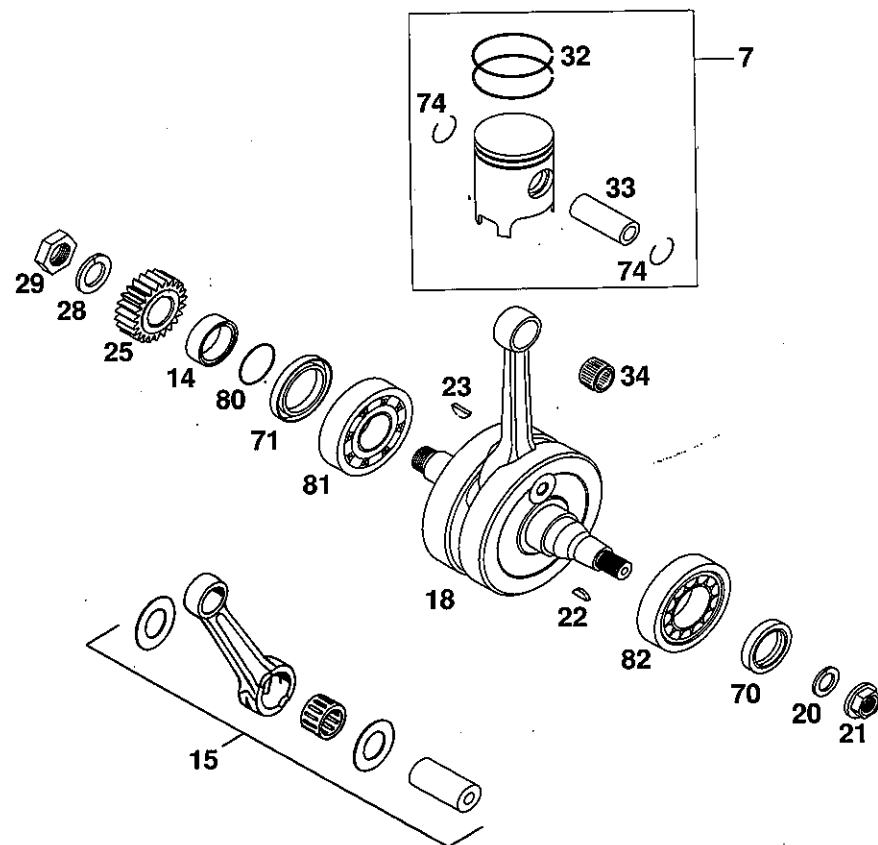
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                  | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------|------------------------------|-----|
| 1   | 503.30.001.044 | KUPPLUNGSDECKEL KPL.125/200'98 | CLUTCH COVER CPL. 125/200'98 | 1   |
| 5   | 0910 100003    | VERSCHL.SCHR.DIN0910-M10X1     | PLUG DIN0910-M10X1           | 1   |
| 6   | 420.13.226.000 | CU-DICHTRING DIN7603-10X16X1   | CU-SEAL RING DIN7603-10X16X1 | 1   |
| 8   | 0015 060353    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X35 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X35 WS=8  | 2   |
| 9   | 0015 060503    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X50 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X50 WS=8  | 2   |
| 12  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8  | 1   |
| 13  | 0603 061001    | CU-DICHTRING DIN7603- 6X10X1   | CU-SEAL RING DIN7603- 6X10X1 | 1   |
| 20  | 580.30.020.000 | ÖLEINFÜLLSCHRAUBE M24 X 3      | PLUG M24 X 3                 | 1   |
| 21  | 0770 160030    | O-RING 16,00X3,00 NBR 70       | O-RING 16,00X3,00 NBR 70     | 2   |
| 25  | 503.30.025.000 | KUPPLUNGSDECKELDICHTUNG 0,5MM  | CLUTCH COVER GASKET 0,5MM    | 1   |
| 26  | 503.30.026.000 | KUPPLUNGSAUSSENDECKEL '98      | CLUTCH OUTSIDE COVER '98     | 1   |
| 27  | 503.30.027.000 | KUPP.AUSSENDECK. DICHTUNG 1MM  | CLUTCH OUTS.COVER GASKET 1MM | 1   |
| 30  | 0015 060403    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X40 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X40 WS=8  | 3   |
| 31  | 0015 060353    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X35 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X35 WS=8  | 7   |
| 32  | 0015 060553    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X55 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X55 WS=8  | 1   |
| 33  | 0015 060253    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X25 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X25 WS=8  | 4   |
| 52  | 503.35.052.000 | WASSERPUMPENDECKEL 125/200 '98 | WATER PUMP COVER 125/200 '98 | 1   |
| 60  | 503.32.095.001 | SCHLAUCH VINNYLAN 6X9 DVOH     | TUBE VINNYLAN 6X8,2 BLACK    | 0,4 |
| 90  | 490.30.090.000 | PASSHÜLSE 9,8 X 7 X 10         | DOWEL 9,8 X 7 X 10           | 4   |


**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY



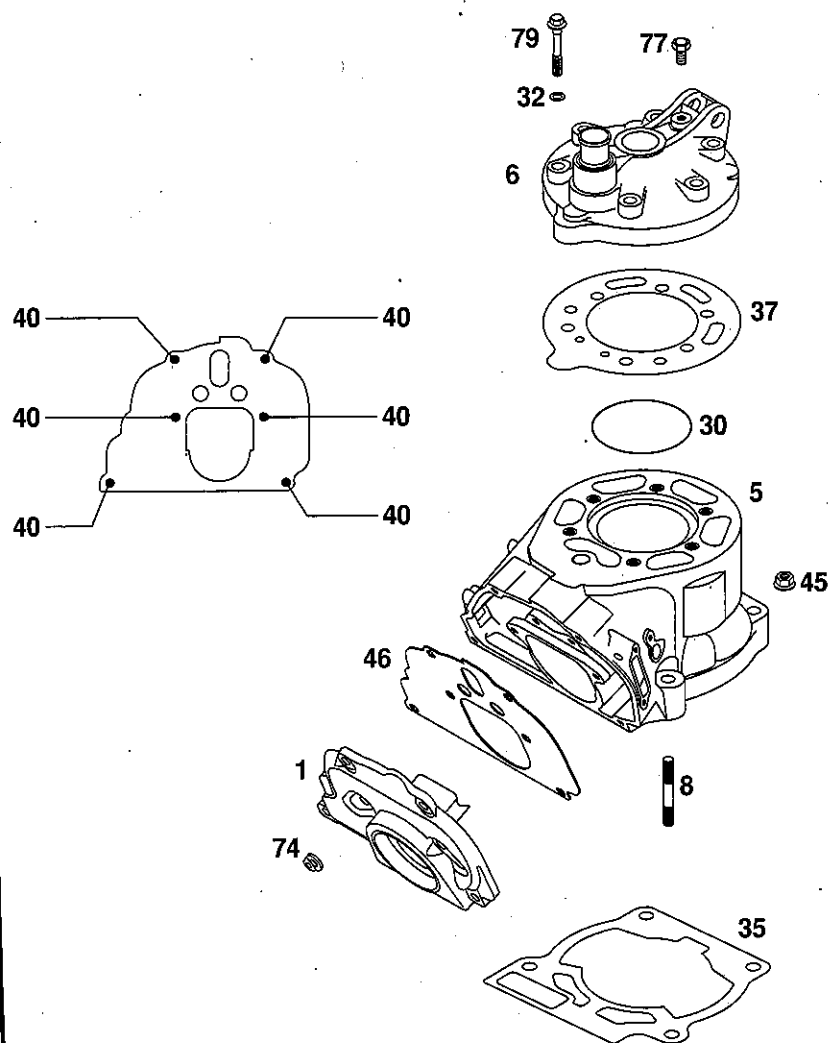
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                   | DESCRIPTION                                   | QTY |
|-----|----------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----|
| 1   | 523.30.101.044 | KUPPLUNGSDECKEL KPL.ÖLPUMPE'99                | CLUTCH COVER CPL. OILPUMP '99                 | 1   |
| 5   | 0910 100003    | VERSCHL.SCHR.DIN0910-M10X1                    | PLUG DIN0910-M10X1                            | 1   |
| 6   | 420.13.226.000 | CU-DICHTRING DIN7603-10X16X1                  | CU-SEAL RING DIN7603-10X16X1                  | 1   |
| 8   | 0015 060353    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X35 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X35 WS=8                   | 2   |
| 9   | 0015 060503    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X50 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X50 WS=8                   | 2   |
| 12  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8                   | 1   |
| 13  | 0603 061001    | CU-DICHTRING DIN7603- 6X10X1                  | CU-SEAL RING DIN7603- 6X10X1                  | 1   |
| 20  | 580.30.020.000 | ÖLEINFÜLLSCHRAUBE M24 X 3                     | PLUG M24 X 3                                  | 1   |
| 21  | 0770 160030    | O-RING 16,00X3,00 NBR 70                      | O-RING 16,00X3,00 NBR 70                      | 2   |
| 25  | 503.30.125.000 | KUPPLUNGSDECKELDICHT 0,5MM '99<br>FÜR ÖLPUMPE | CLUTCH COVER GASKET 0,5MM '99<br>FOR OIL PUMP | 1   |
| 26  | 503.30.026.000 | KUPPLUNGSAUSSENDECKEL '98                     | CLUTCH OUTSIDE COVER '98                      | 1   |
| 27  | 503.30.027.000 | KUPP.AUSSENDECK. DICHTUNG 1MM                 | CLUTCH OUTS.COVER GASKET 1MM                  | 1   |
| 30  | 0015 060403    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X40 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X40 WS=8                   | 3   |
| 31  | 0015 060353    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X35 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X35 WS=8                   | 6   |
| 32  | 0015 060553    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X55 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X55 WS=8                   | 1   |
| 33  | 0015 060253    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X25 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X25 WS=8                   | 4   |
| 34  | 0015 060653    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X65 SW=8                   | HH COLLAR SCREW M 6X65 WS=8                   | 2   |
| 52  | 503.35.052.000 | WASSERPUMPENDECKEL 125/200 '98                | WATER PUMP COVER 125/200 '98                  | 1   |
| 60  | 503.32.095.001 | SCHLAUCH VINNYLAN 6X9 DVOH                    | TUBE VINNYLAN 6X8,2 BLACK                     | 0,4 |
| 90  | 490.30.090.000 | PASSHULSE 9,8 X 7 X 10                        | DOWEL 9,8 X 7 X 10                            | 4   |


**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY



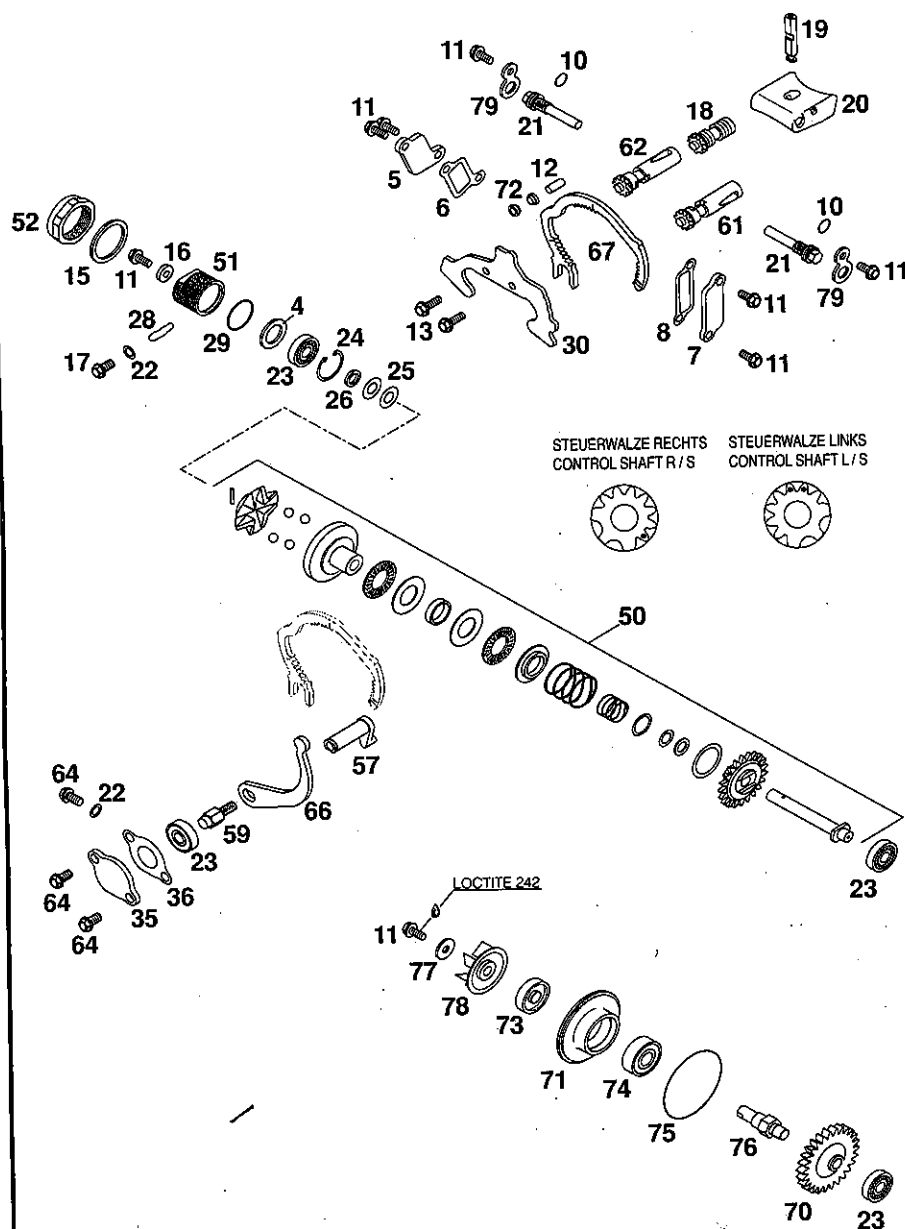
| FIG | TEILNR/PARTNR      | BEZEICHNUNG                                           | DESCRIPTION                                       | QTY  |
|-----|--------------------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|
| 7   | 503.30.007.000/ I  | KOLBEN I KPL. 54,25MM 125'98<br>EINRING, GESCHMIEDET  | PISTON I CPL. 54,25MM 125'98<br>ONE RING, FORGED  | 1    |
| 7   | 503.30.007.000/ II | KOLBEN II KPL. 54,25MM 125'98<br>EINRING, GESCHMIEDET | PISTON II CPL. 54,25MM 125'98<br>ONE RING, FORGED | 1    |
| 7   | 503.30.007.200/ I  | KOLBEN I KPL. 54,25MM 125'99<br>ZWEIRING, GEGOSSEN    | PISTON I CPL. 54,25MM 125'99<br>TWO RINGS, CAST   | 1    |
| 7   | 503.30.007.200/ II | KOLBEN II KPL. 54,25MM 125'99<br>ZWEIRING, GEGOSSEN   | PISTON II CPL. 54,25MM 125'99<br>TWO RINGS, CAST  | 1    |
| 7   | 523.30.007.000/ I  | KOLBEN I KPL. 64MM 200'98<br>ZWEIRING, GEGOSSEN       | PISTON I CPL. 64MM 200'98<br>TWO RINGS, CAST      | 1    |
| 7   | 523.30.007.000/ II | KOLBEN II KPL. 64MM 200'98<br>ZWEIRING, GEGOSSEN      | PISTON II CPL. 64MM 200'98<br>TWO RINGS, CAST     | 1    |
| 14  | 546.33.014.100     | DISTANZBÜCHSE 12MM                                    | SPACER BUSHING 12 MM                              | 1    |
| 15  | 503.30.015.000     | PLEUEL-REP.SATZ 125'98                                | CON.ROD REPAIR KIT 125'98                         | 1    |
| 15  | 523.30.015.000     | PLEUEL-REP.SATZ 200'98                                | CON.ROD REPAIR KIT 200'98                         | 1    |
| 18  | 503.30.018.000     | KURBELWELLE HUB 54 125'98                             | CRANKSHAFT STROKE 54 125'98                       | 1    |
| 18  | 523.30.018.000     | KURBELWELLE HUB 60 200'98                             | CRANKSHAFT STROKE 60 200'98                       | 1    |
| 20  | 502.30.029.012     | SPERRKANTRING VSK 12                                  | LOCKING RING VSK 12                               | 1    |
| 21  | 490.30.021.000     | BUNDMUTTER M12X1 RECHTS                               | COLLAR NUT M12X1 R/S                              | 1    |
| 22  | 0888 030050        | SCHEIBENFEDER DIN6888-3X5X13                          | WOODRUFF KEY DIN6888-3X5X13                       | 1    |
| 23  | 6 946 005          | SCHEIBENFEDER 5X6,5 GEHÄRTET                          | WOODRUFF KEY 5X6,5 HARDED                         | 1    |
| 25  | 503.32.023.023     | PRIMÄRRITZEL 23-Z 125/200'98                          | PRIMARY PINION 23-T 125/200'98                    | 1    |
| 28  | 502.30.029.016     | SPERRKANTRING VSK 16                                  | LOCKING RING VSK 16                               | 1    |
| 29  | 503.30.029.000     | SK-MUTTER M 16 X 1,5 - LINKS                          | HEXAGON NUT M 16 X 1,5 - L/S                      | 1    |
| 32  | 502.30.032.500     | RECHTECKRING 54,25X1 125'92                           | SQUARE RING 54,25X1 125'92                        | 1(2) |
| 32  | 523.30.032.000     | RECHTECKRING 64X1 200'98                              | SQUARE RING 64X1 200'98                           | 2    |
| 33  | 501.30.033.000     | KOLBENBOLZEN 9X15X46,3 125'93                         | PISTON PIN 9X15X46,3 125'93                       | 1    |
| 33  | 523.30.033.000     | KOLBENBOLZEN 10X16X46 200'98                          | PISTON PIN 10X16X46 200'98                        | 1    |
| 34  | 510.30.034.000     | NADELKRAZ KBK 15X19X20 125                            | NEEDLE BEARING K15 X 19 X 20 125                  | 1    |
| 34  | 523.30.034.000     | NADELKRAZ KV16X20X20 FN 200                           | NEEDLE BEARING KV16X20X20 FN 200                  | 1    |
| 70  | 0760 253570        | WELLENDICHTRING 25X35X7 BTSL                          | SHAFT SEAL RING 25X35X7 BTSL                      | 1    |
| 71  | 0760 324564        | WELLENDICHTRING 32X45X6,5 BT                          | SHAFT SEAL RING 32X45X6,5 BT                      | 1    |
| 74  | 520.30.074.000     | DRAHTSPRENGRING C15X1,2 125                           | WIRE LOCK RING C15X1,2 125                        | 2    |
| 74  | 523.30.074.000     | DRAHTSPRENGRING C16X1,2 200                           | WIRE LOCK RING C16X1,2 200                        | 2    |
| 80  | 0770 250020        | O-RING 25,00X2,00 NBR 70                              | O-RING 25,00X2,00 NBR 70                          | 1    |
| 81  | 0625 063054        | RILLENKUGELLAGER NSK 6305 C4E                         | BALL BEARING NSK 6305 C4E                         | 1    |
| 82  | 503.30.082.000     | ZYLINDERR.LAGER NJ206 E T2X C3                        | CYL.ROLLER BEAR. NJ206 E T2XC3                    | 1    |

\* = NEUT NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

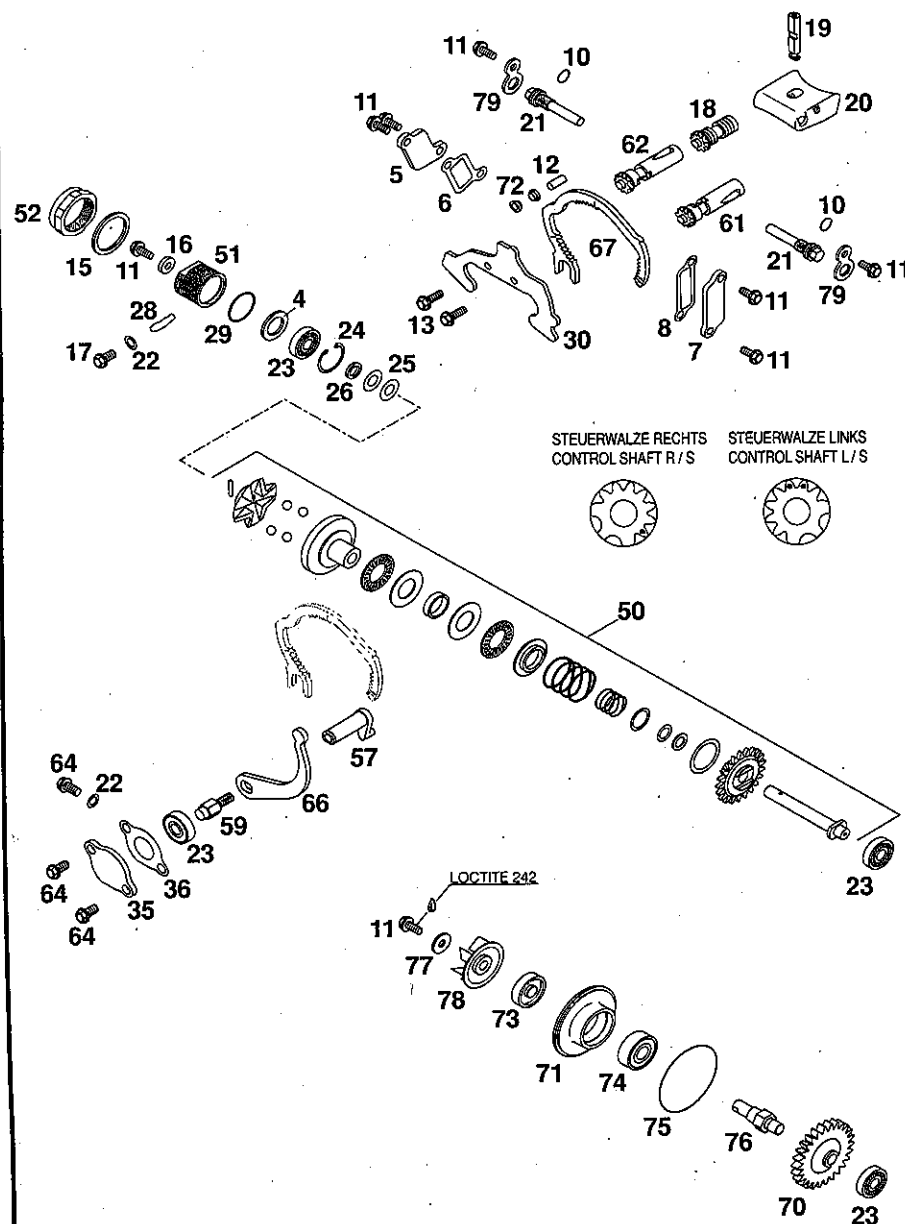


| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                       | DESCRIPTION                                         | QTY |
|-----|----------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----|
| 1*  | 503.37.001.100 | ZWISCHENFLANSCH 125'2000                          | INTERMEDIATE FLANGE 125'2000                        | 1   |
| 1*  | 523.37.001.200 | ZWISCHENFLANSCH 200'2000                          | INTERMEDIATE FLANGE 200'2000                        | 1   |
| 1   | 523.37.001.100 | ZWISCHENFLANSCH D=50 SGP '99<br>200 EXC SINGAPUR  | INTERMEDI. FLANGE D=50 SGP '99<br>200 EXC SINGAPORE | 1   |
| 5*  | 503.30.005.100 | ZYLINDER 54,25MM 125'2000                         | CYLINDER 54,25MM 125'2000                           | 1   |
| 5*  | 523.30.005.100 | ZYLINDER 64MM 200'2000                            | CYLINDER 64MM 200'2000                              | 1   |
| 5   | 523.30.005.000 | ZYLINDER 64 MM 200 98<br>200 EXC SINGAPUR         | CYLINDER 64 MM 200'98<br>200 EXC SINGAPORE          | 1   |
| 6   | 503.30.006.000 | ZYLINDERKOPF 125'98                               | CYLINDER HEAD 125'98                                | 1   |
| 6   | 523.30.006.000 | ZYLINDERKOPF 200'98                               | CYLINDER HEAD 200'98                                | 1   |
| 8   | 0835 080273    | STIFTSCHR. DIN0835-M 8X27<br>125                  | STUD DIN0835-M 8X27<br>125                          | 4   |
| 8   | 0835 080355    | STIFTSCHR. DIN0835-M 8X35 10.9<br>200             | STUD DIN0835-M 8X35 10.9<br>200                     | 4   |
| 30  | 0770 062020    | O-RING 62,00X2,00 VITON<br>125                    | O-RING 62,00X2,00 VITON<br>125                      | 1   |
| 30  | 0770 720021    | O-RING 72,00X2,00 VITON<br>200                    | O-RING 72,00X2,00 VITON<br>200                      | 1   |
| 32  | 502.30.032.010 | CU-DICHTRING 7,3 X 12 X 0,5                       | CU-SEAL RING 7,3 X 12 X 0,5                         | 6   |
| 35  | 503.30.035.007 | ZYL.FUSSDICHT. 0,07MM PAPIER                      | CYL.BASE GASKET 0,07MM PAPER                        | X   |
| 35  | 503.30.035.015 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,15MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,15MM                         | X   |
| 35  | 503.30.035.020 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,20MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,20MM                         | X   |
| 35  | 503.30.035.025 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,25MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,25MM                         | X   |
| 35  | 503.30.035.040 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,40MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,40MM                         | X   |
| 35  | 503.30.035.050 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,50MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,50MM                         | X   |
| 35  | 503.30.035.075 | ZYLINDERFUSSDICHTUNG 0,75MM                       | CYLINDER BASE GASKET 0,75MM                         | X   |
| 37  | 503.30.037.000 | ZYL.KOPFDICHT. 1,1MM 125'98                       | CYL.HEAD GASKET 1,1MM 125'98                        | 1   |
| 37  | 523.30.037.000 | ZYL.KOPFDICHT. 1,1MM 200'98                       | CYL.HEAD GASKET 1,1MM 200'98                        | 1   |
| 40  | 0015 050203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X20 SW=8                       | HH COLLAR SCREW M 5X20 WS=8                         | 6   |
| 45  | 503.30.045.000 | SK-BUNDMUTTER M8 SW=13                            | HH COLLAR NUT M8 WS=12                              | 4   |
| 46* | 503.37.046.100 | ZW.FLANSCHDICHT.1,1MM 125'2000                    | INTERMED.GASKET 1,1MM 125'2000                      | 1   |
| 46* | 523.37.046.100 | ZW.FLANSCHDICHT.1,1MM 200'2000                    | INTERMED.GASKET 1,1MM 200'2000                      | 1   |
| 46  | 523.37.046.000 | ZW.FLANSCHDICHT.1,15MM 200'98<br>200 EXC SINGAPUR | INTERMED.GASKET 1,15MM 200'98<br>200 EXC SINGAPORE  | 1   |
| 74  | 510.05.074.000 | FEDERLASCHE                                       | RETAINING PLATE                                     | 2   |
| 77  | 0933 060103    | SK.SCHRAUBE DIN0933-M 6X10                        | HH SCREW DIN0933-M 6X10                             | 1   |
| 79  | 500.30.079.000 | ZYL.KOPFSCHRAUBE M7X40 SW10                       | CYL. HEAD BOLT M7X40 WS=10                          | 6   |

\* = NEUTEIL / NEW PART X = NACH BEDARF / AS REQUIRED

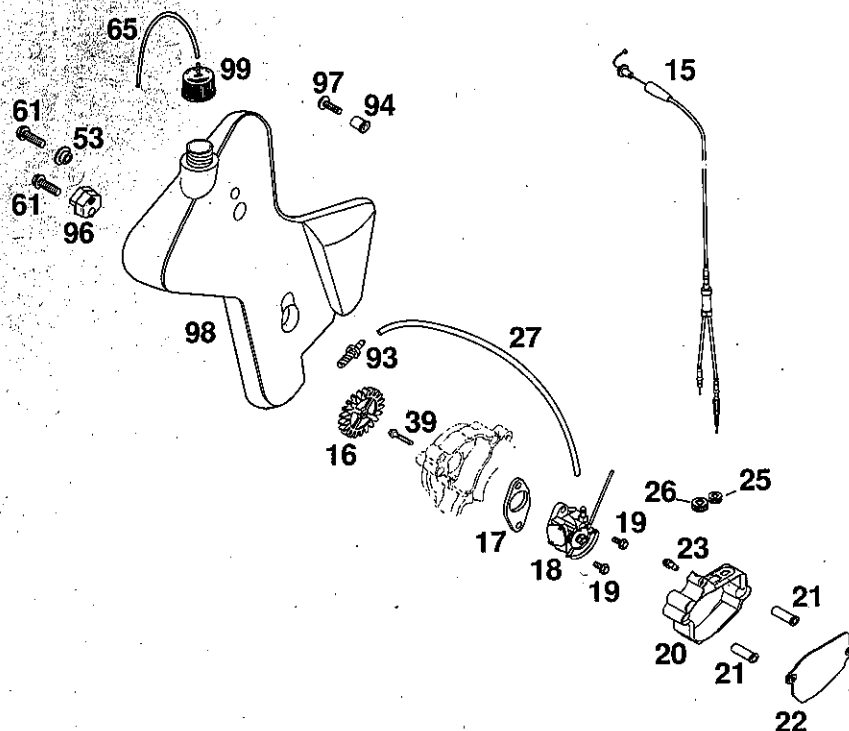


| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY   |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-------|
| 4   | 490.33.031.015 | ANLAUFSCHIEBE 14,2X22X1,5      | STOP DISK 14,2X22X1,5          | 1     |
| 5   | 503.37.005.000 | SEITENDECKEL RECHTS '98        | SIDE COVER R/S '98             | 1     |
| 6   | 503.37.006.000 | DICHTUNG SEITENDECKEL RECHTS   | GASKET SIDE COVER R/S          | 1     |
| 7   | 503.37.007.000 | SEITENDECKEL LINKS '98         | SIDE COVER L/S '98             | 1     |
| 8   | 503.37.008.000 | DICHTUNG SEITENDECKEL LINKS    | GASKET SIDE COVER L/S          | 1     |
| 10  | 0770 008020    | O-RING 8,00X2,00 NBR           | O-RING 8,00X2,00 NBR           | 2     |
| 11  | 0015 050123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X12 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X12 WS=8    | 8     |
| 12  | 0402 051600    | NADELROLLE DIN5402 NRB 5X15,8  | NEEDLE ROL. DIN5402 NRB 5X15,8 | 3     |
| 13  | 0015 050163    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X16 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X16 WS=8    | 2     |
| 15  | 0603 262322    | CU-DICHTRING DIN7603-26,2X32X2 | CU-SEAL RING DIN7603-26,2X32X2 | 1     |
| 16  | 503.37.050.064 | SCHEIBE 5,2 X 12 X 3           | WASHER 5,2 X 12 X 3            | 1     |
| 17  | 0015 060103    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X10 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X10 WS=8    | 1     |
| 18  | 503.37.018.044 | EXZENTER FÜR HUBBOLZEN 125'98  | ECCENTRIC FOR CRANKBOLT 125'98 | 1     |
| 18  | 523.37.018.044 | EXZENTER FÜR HUBBOLZEN 200'98  | ECCENTRIC FOR CRANKBOLT 200'98 | 1     |
| 19  | 503.37.019.000 | HUBBOLZEN FÜR STEUERKL. 125'98 | CRANK BOLT F.CONTROL FL.125'98 | 1     |
| 19  | 523.37.019.000 | HUBBOLZEN FÜR STEUERKL. 200'98 | CRANK BOLT F.CONTROL FL.200'98 | 1     |
| 20  | 503.37.020.000 | STEUERKLAPPE 125'98            | CONTROL FLAP 125'98            | 1     |
| 20  | 523.37.020.000 | STEUERKLAPPE 200'98            | CONTROL FLAP 200'98            | 1     |
| 21  | 503.37.021.000 | ACHSE F. STEUERKLAPPE SW=8 '98 | AXLE FOR CONTROL FLAP WS=8 '98 | 2     |
| 22  | 0603 061001    | CU-DICHTRING DIN7603- 6X10X1   | CU-SEAL RING DIN7603- 6X10X1   | 2     |
| 23  | 0625 006087    | RILLENKUGELLAGER 608 2RS C3    | GROOVED BALL BEAR. 608 2RS C3  | 4     |
| 24  | 0472 022100    | SICHERUNGSRING DIN0472-22X1    | CIRCLIP DIN0472-22X1           | 1     |
| 25  | 0093 821606    | TELLERFEDER DIN2093-8,2X16X0,6 | WASHER DIN2093-8,2X16X0,6      | 2     |
| 26  | 503.37.050.063 | DISTANZHÜLSE 8X12X2,3          | SPACER BUSHING 8X12X2,3        | 1     |
| 28  | 000.99.300.011 | O-RINGSCHNUR 4MM NBR70 PER/M   | O-RINGSTRING 4MM NBR70 PER/M   | 0,018 |
| 29  | 0770 160030    | O-RING 16,00X3,00 NBR 70       | O-RING 16,00X3,00 NBR 70       | 1     |
| 30  | 503.37.030.000 | FÜHRUNGSBLECH 3MM 125'98       | SHEET METAL GUIDE 3MM 125'98   | 1     |
| 30  | 523.37.030.000 | FÜHRUNGSBLECH 3MM 200'98       | SHEET METAL GUIDE 3MM 200'98   | 1     |
| 35  | 503.37.035.000 | VERSCHLUSSDECKEL '98           | CLOSING COVER '98              | 1     |
| 36  | 503.37.035.050 | VERSCHLUSSDECKELDICHTUNG 1MM   | CLOSING COVER GASKET 1MM       | 1     |
| 50  | 503.37.050.044 | FLIEHKRAFTVERSTELL. KPL.125'98 | CENTRIFUGAL TIMER CPL. 125'98  | 1     |
| 50  | 523.37.050.044 | FLIEHKRAFTVERSTELL. KPL.200'98 | CENTRIFUGAL TIMER CPL. 200'98  | 1     |
| 51  | 503.37.050.062 | LAGERHALTER M26X1 '98          | BEARING HOLDER M26X1 '98       | 1     |
| 52  | 503.37.050.061 | VERSCHLUSSMUTTER M26X1 SW=30   | CLOSING NUT M26X1 WS=30        | 1     |
| 57  | 503.37.057.000 | VERSTELLHEBEL 125/200'98       | CONTROL LEVER 125/200'98       | 1     |



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                     | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|---------------------------------|--------------------------------|-----|
| 59  | 503.37.059.000 | VERSTELLWELLE M6 SW=10 '98      | CONTROL SHAFT M6 WS=10 '98     | 1   |
| 61  | 503.37.061.044 | STEUERWALZE KPL. LINKS 125 '98  | CONTROL SHAFT CPL. L/S 125'98  | 1   |
| 61  | 523.37.061.044 | STEUERWALZE KPL. LINKS 200'98   | CONTROL SHAFT CPL. L/S 200'98  | 1   |
| 62  | 503.37.062.044 | STEUERWALZE KPL. RECHTS 125 '98 | CONTROL SHAFT CPL. R/S 125'98  | 1   |
| 62  | 523.37.062.044 | STEUERWALZE KPL. RECHTS 200'98  | CONTROL SHAFT CPL. R/S 200'98  | 1   |
| 64  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8     | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8    | 3   |
| 66  | 503.37.066.000 | WINKELHEBEL F.STEUEW.SEGM.'98   | LEVER F. CONTROL SEGMENT '98   | 1   |
| 67  | 503.37.067.000 | STEUERWALZENEGMENT 125'98       | CONTROL SHAFT SEGMENT 125'98   | 1   |
| 67  | 523.37.067.000 | STEUERWALZENEGMENT 200'98       | CONTROL SHAFT SEGMENT 200'98   | 1   |
| 70  | 503.35.054.026 | ANTRIEBSRAD 26-Z 125/200'98     | DRIVE WHEEL 26-T 125/200'98    | 1   |
| 71  | 503.35.056.000 | LAGERTRÄGER WASSERPUMPE ALU'98  | BEARING SUPPORT WATER PUMP '98 | 1   |
| 72  | 503.37.072.000 | FÜHRUNGSRÖHLE 5X6,1X8X4 '98     | ROLLER GUIDE 5X6,1X8X4 '98     | 6   |
| 73  | 0760 082472    | WELLENDICHTRING 8X24X7 ADUO     | SHAFT SEAL RING 8X24X7         | 1   |
| 74  | 0625 060001    | RILLENKUGELLAGER 6000           | BALL BEARING 6000              | 1   |
| 75* | 0770 049025    | O-RING 49,00X2,50 NBR           | O-RING 49,00X2,50 NBR          | 1   |
| 76  | 503.35.054.050 | WASSERPUMPENWELLE 125/200'98    | WATER PUMP SHAFT 125/200'98    | 1   |
| 77  | 0349 000050    | SCHEIBE DIN7349- 5X15X2         | WASHER DIN7349- 5X15X2         | 1   |
| 78  | 546.35.005.000 | WASSERPUMPENRAD                 | WATER PUMP WHEEL               | 1   |
| 79  | 503.37.079.000 | SICHERUNGSBLECH 2MM '98         | LOCK METAL SHEET 2MM '98       | 2   |

**MOTOTECH**  
MOTORCYCLE TECHNOLOGY



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-----|
| 15  | 523.02.091.000 | GASSEIL M.VERTEILER KPL.SGP'99 | THROT.CABLE W.DISTRIBUT.SGP'99 | 1   |
| 16  | 523.38.001.000 | ÖLPUMPENRAD 21-Z               | OIL PUMP WHEEL 21-Z            | 1   |
| 17  | 523.38.070.010 | ÖLPUMPENDICHTUNG '99           | OIL PUMP GASKET '99            | 1   |
| 18  | 523.38.070.000 | ÖLPUMPE 200 EGS SINGAPUR '99   | OIL PUMP 200 EGS SINGAPUR '99  | 1   |
| 19  | 0015 050123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X12 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X12 WS=8    | 2   |
| 20  | 523.38.074.000 | ÖLPUMPENDECKEL KPL. '99        | OIL PUMP COVER CPL. '99        | 1   |
| 21  | 523.38.071.000 | PASSBÜCHSE DM12,3X34 '99       | PASSPORT SOCKET DM12,3X34 '99  | 2   |
| 22  | 523.38.073.000 | ABDECKUNG ÖLPUMPE '99          | COVER OIL PUMP '99             | 1   |
| 23  | 523.38.072.000 | GEWINDEEINSATZ L=12 SW=8 '99   | THREADED BUSH L=12MM WS=8 '99  | 1   |
| 25  | 523.38.075.000 | KABELTÜLLE 5 X 7 X 3           | RUBBER SLEEVE 5 X 7 X 3        | 1   |
| 26  | 310.08.060.000 | KABELTÜLLE D=8MM OFFEN         | RUBBER SLEEVE D=8MM OPEN       | 1   |
| 27  | 580.07.016.001 | BENZINSCHLAUCH VITON           | FUEL HOSE VITON                | 0,5 |
| 39  | 0015 050303    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X30 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X30 WS=8    | 1   |
| 53  | 503.08.053.000 | BÜCHSE FÜR SPOILER 6X11X16X7,5 | BUSH FOR SPOILER 6X11X16X7,5   | 1   |
| 61  | 0015 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8    | 2   |
| 65  | 501.31.137.000 | ENTLÜFTUNGSSCHLAUCH 3X5X270    | VENT HOSE 3X5X270              | 1   |
| 93  | 523.38.061.050 | SCHLAUCHTÜLLE FÜR ÖLTANK       | HOSE CONNECTION FOR OILTANK    | 1   |
| 94  | 550.03.139.600 | BLINDNIETMUTTER M6X15,5 STAHL  | BLIND RIVET NUT M6X15,5 STEEL  | 1   |
| 96  | 503.35.096.000 | TANKADAPTERBÜCHSE 12 LITER '98 | TANK ADAPTER BUSH 12 LITER '98 | 1   |
| 97  | 0014 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8    | 1   |
| 98  | 523.38.061.000 | ZUSATZTANK RECHTS 125-380 '99  | ADDITIONAL TANK R/S 125-380'99 | 1   |
| 99  | 491.38.491.044 | ÖLTANKVERSCHLUSS               | OIL TANK CAP                   | 1   |

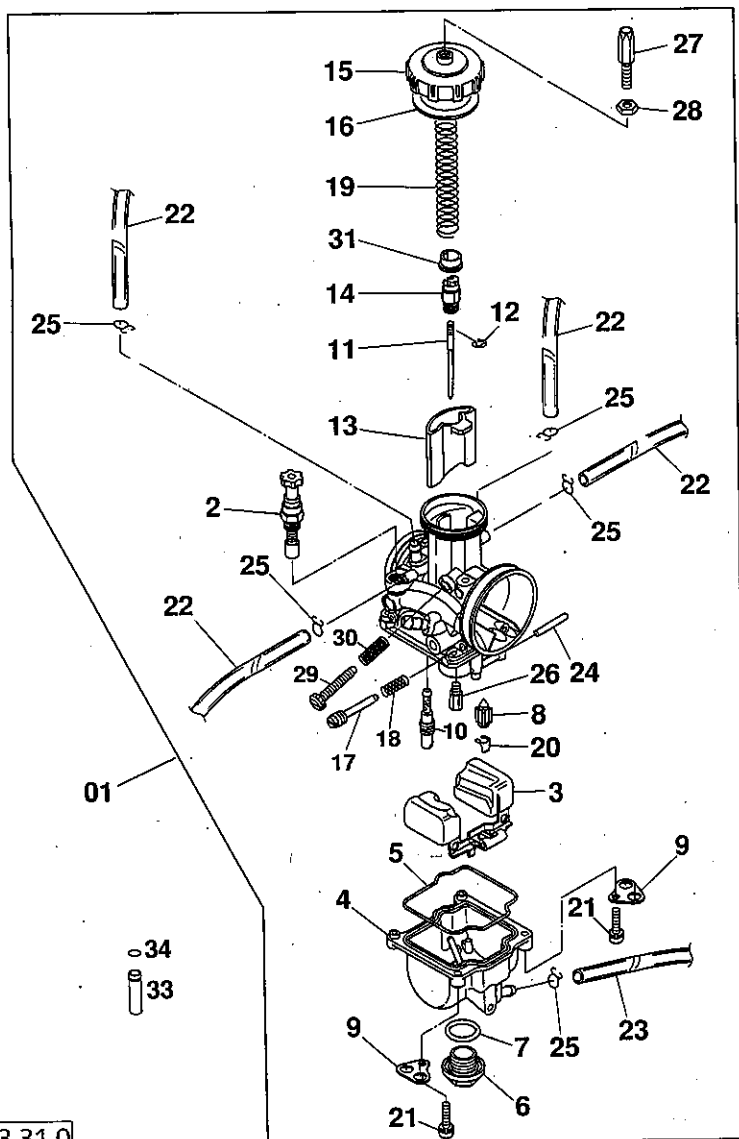
**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY

**ACHTUNG !!!**

Vor dem Einbau des Vergasers, Bedüsung kontrollieren.

**CAUTION !!!**

Before mounting the carburetor, check the jetting.



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                            | DESCRIPTION                                            | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----|
| 01  | 503.31.001.044 | VERGASER KEIHIN PWK 39 '98<br>125 SX                   | CARBURETOR KEIHIN PWK 39 '98<br>125 SX                 | 1   |
| 01* | 503.31.001.344 | VERGASER KEIHIN PWK 38 AG'2000<br>125 EXC, 200 MXC/EXC | CARBURET.KEIHIN PWK 38 AG'2000<br>125 EXC, 200 MXC/EXC | 1   |
| 2   | 546.31.245.000 | STARTKOLBEN KPL.                                       | STARTER PISTON CPL.                                    | 1   |
| 3   | 546.31.209.000 | SCHWIMMER R-39                                         | FLOAT R-39                                             | 1   |
| 4   | 546.31.211.000 | SCHWIMMERGEHÄUSE                                       | FLOAT CHAMBER                                          | 1   |
| 5   | 545.31.610.000 | DICHTUNG SCHWIMMERGEHÄUSE                              | GASKET FLOAT CHAMBER                                   | 1   |
| 6   | 545.31.699.000 | VERSCHLUSSSCHRAUBE M18X1                               | PLUG M18X1 KEIHIN                                      | 1   |
| 7   | 0770 180230    | O-RING 18,00X2,30 NBR 70                               | O-RING 18,00X2,30 NBR 70                               | 1   |
| 8   | 546.31.220.000 | SCHWIMMERNADEL                                         | FLOAT NEEDLE                                           | 1   |
| 9   | 545.31.612.100 | HALTEBLECH F. ENTLÜFTUNGSSCHL.                         | RETAINING PLATE FOR BLEEDER                            | 2   |
| 10  | 545.31.607.035 | LEERLAUFDÜSE GR.35 KEIHIN                              | IDLE JET 35 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.038 | LEERLAUFDÜSE GR.38 KEIHIN                              | IDLE JET 38 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.040 | LEERLAUFDÜSE GR.40 KEIHIN                              | IDLE JET 40 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.042 | LEERLAUFDÜSE GR.42 KEIHIN                              | IDLE JET 42 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.045 | LEERLAUFDÜSE GR.45 KEIHIN                              | IDLE JET 45 KEIHIN                                     | 1   |
| 10  | 545.31.607.048 | LEERLAUFDÜSE GR.48 KEIHIN                              | IDLE JET 48 KEIHIN                                     | 1   |
| 10  | 545.31.607.050 | LEERLAUFDÜSE GR.50 KEIHIN                              | IDLE JET 50 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.052 | LEERLAUFDÜSE GR.52 KEIHIN                              | IDLE JET 52 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.055 | LEERLAUFDÜSE GR.55 KEIHIN                              | IDLE JET 55 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.058 | LEERLAUFDÜSE GR.58 KEIHIN                              | IDLE JET 58 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.060 | LEERLAUFDÜSE GR.60 KEIHIN                              | IDLE JET 60 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.062 | LEERLAUFDÜSE GR.62 KEIHIN                              | IDLE JET 62 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.065 | LEERLAUFDÜSE GR.65 KEIHIN                              | IDLE JET 65 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.070 | LEERLAUFDÜSE GR.70 KEIHIN                              | IDLE JET 70 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.075 | LEERLAUFDÜSE GR.75 KEIHIN                              | IDLE JET 75 KEIHIN                                     | X   |
| 10  | 545.31.607.080 | LEERLAUFDÜSE GR.80 KEIHIN                              | IDLE JET 80 KEIHIN                                     | X   |
| 11  | 545.31.636.004 | DÜSENNADEL NOZ D KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ D KEIHIN                                | X   |
| 11  | 545.31.636.005 | DÜSENNADEL NOZ E KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ E KEIHIN                                | X   |
| 11  | 545.31.636.006 | DÜSENNADEL NOZ F KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ F KEIHIN                                | X   |
| 11  | 545.31.636.007 | DÜSENNADEL NOZ G KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ G KEIHIN                                | X   |
| 11  | 545.31.636.008 | DÜSENNADEL NOZ H KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ H KEIHIN                                | 1   |
| 11  | 545.31.636.009 | DÜSENNADEL NOZ I KEIHIN                                | JET NEEDLE NOZ I KEIHIN                                | X   |
| 11* | 545.31.634.367 | DÜSENNADEL R 1467 D KEIHIN                             | JET NEEDLE R 1467 D KEIHIN                             | 1   |
| 11* | 545.31.634.368 | DÜSENNADEL R 1468 D KEIHIN                             | JET NEEDLE R 1468 D KEIHIN                             | X   |
| 11* | 545.31.634.369 | DÜSENNADEL R 1469 D KEIHIN                             | JET NEEDLE R 1469 D KEIHIN                             | X   |
| 12  | 545.31.629.000 | KLEMMFEDER                                             | CLIP FOR JET NEEDLE                                    | 1   |
| 13  | 546.31.235.006 | GASSCHIEBER 6 KEIHIN                                   | THROTTLE VALVE 6 KEIHIN                                | 1   |
| 13* | 546.31.235.055 | GASSCHIEBER 55 KEIHIN                                  | THROTTLE VALVE 55 KEIHIN                               | 1   |

\* = NEUTEIL / NEW PART

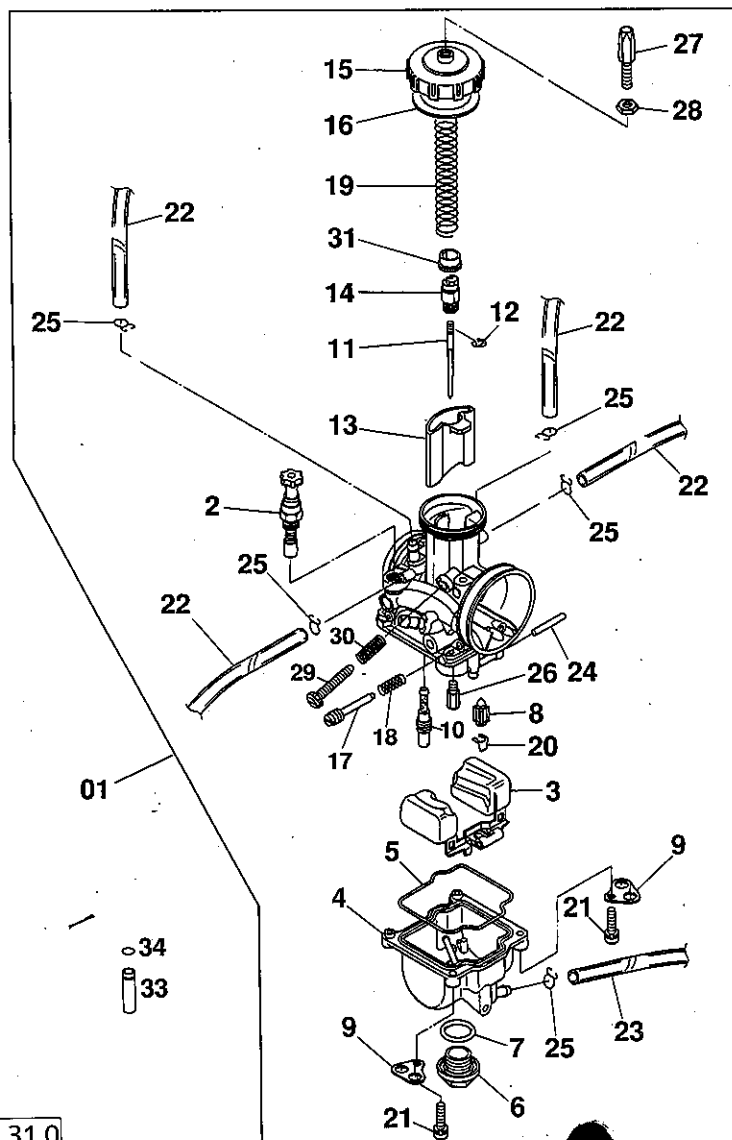
X = NACH BEDARF / AS REQUIRED


**ACHTUNG !!!**

Vor dem Einbau des Vergasers, Bedüsung kontrollieren.

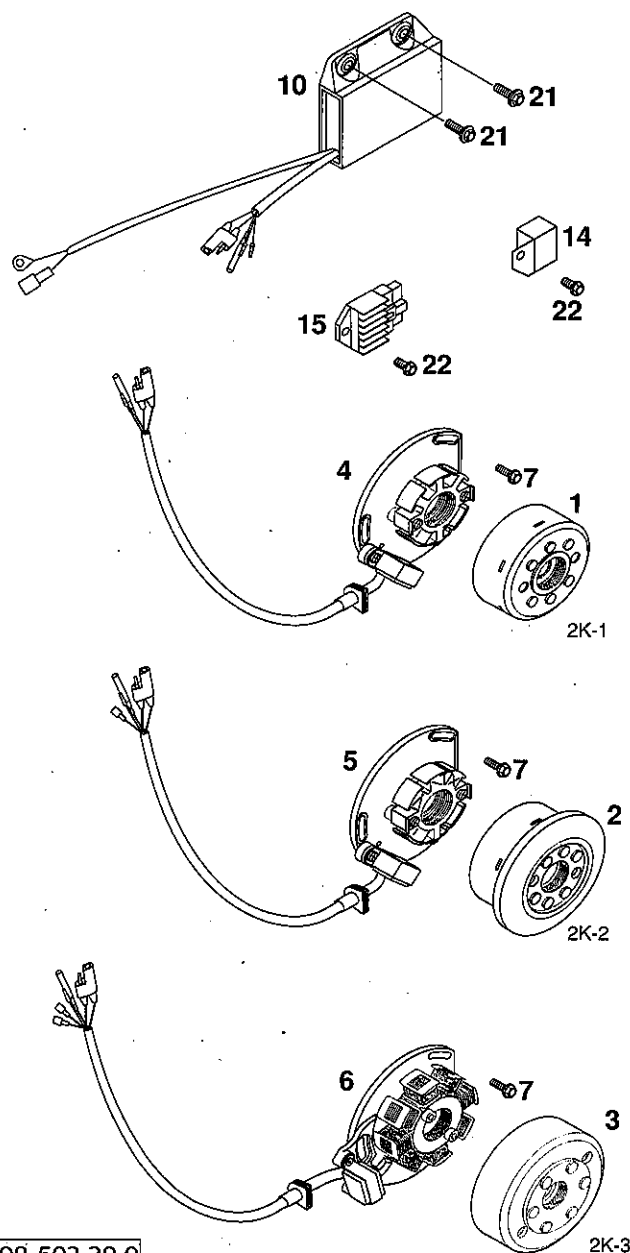
**CAUTION !!!**

Before mounting the carburetor, check the jetting.

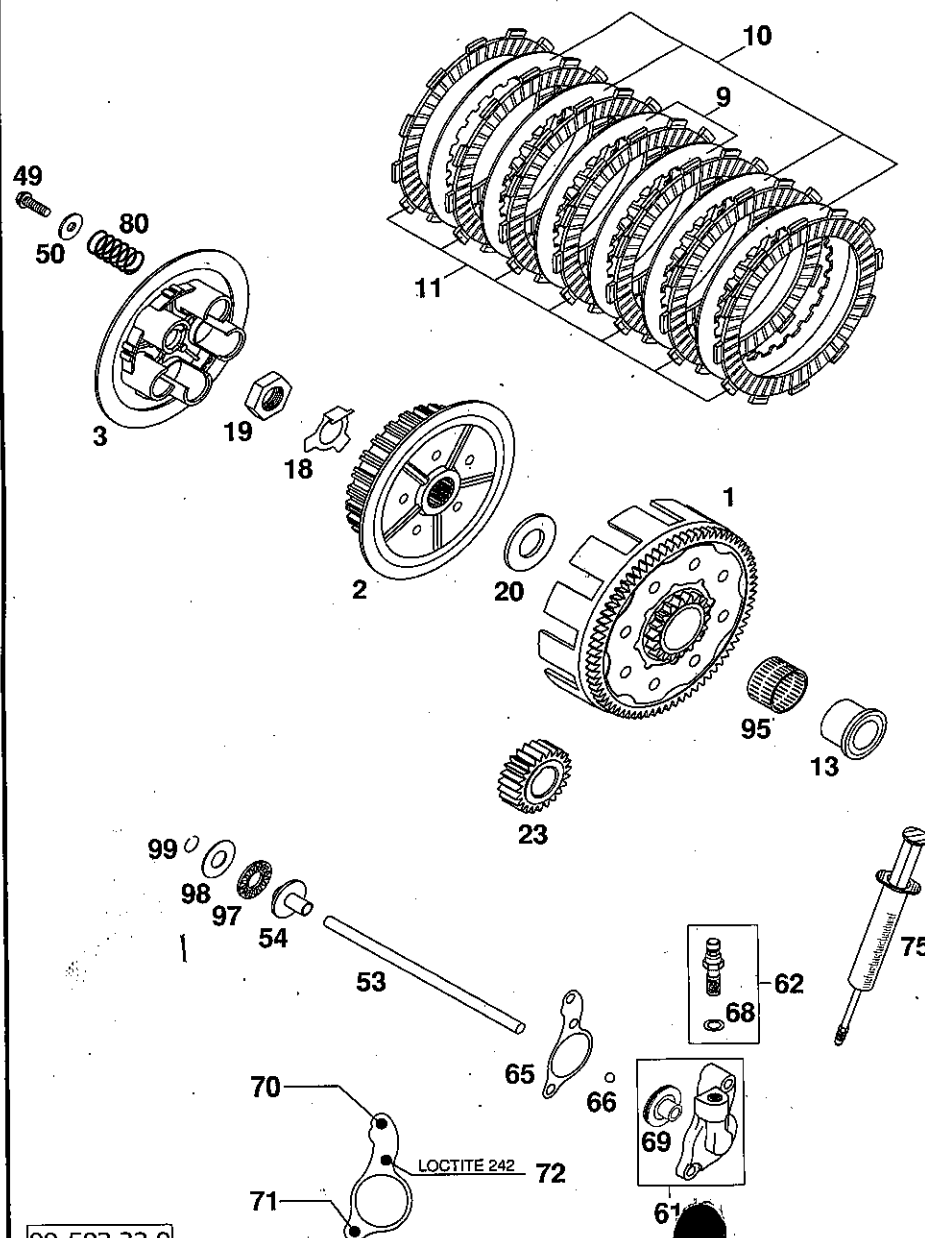


| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                 | DESCRIPTION                 | QTY  |
|-----|----------------|-----------------------------|-----------------------------|------|
| 14  | 546.31.232.000 | NIPPEL                      | NIPPLE                      | 1    |
| 15  | 546.31.227.000 | VERGASERDECKEL              | CARBURETOR COVER            | 1    |
| 16  | 545.31.628.000 | GUMMIDICHTRING 40X46X1      | RUBBER SEAL RING 40X46X1    | 1    |
| 17  | 545.31.617.000 | STELLSCHRAUBE               | ADJUSTMENT SCREW            | 1    |
| 18  | 545.31.615.000 | FEDER FÜR STELSCHRAUBE      | SPRING FOR ADJUSTMENT SCREW | 1    |
| 19  | 546.31.230.000 | SCHIEBERFEDER               | SLIDING SPRING              | 1    |
| 20  | 545.31.621.000 | KLAMMER                     | CLAMP                       | 1    |
| 21  | 0016 040163    | SK.BUNDSCHRAUBE M 4X16 SW=6 | HH COLLAR SCREW M4X16 WS=6  | 4    |
| 22  | 310.07.007.101 | PVC-SCHLAUCH 4 X 6 MM       | BREATHER HOSE 4 X 6 MM      | 2,00 |
| 23  | 520.31.137.001 | PVC-SCHLAUCH 3 X 6 MM       | PVC-HOSE 3 X 6 MM           | 0,33 |
| 24  | 545.31.608.000 | STIFT 2,5X25                | STUD 2,5X25                 | 1    |
| 25  | 545.31.696.000 | KLAMMER 6 MM                | CLAMP 6 MM                  | X    |
| 26  | 545.31.623.150 | HAUPTDÜSE GR.150 KEIHIN     | MAIN JET 150 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.158 | HAUPTDÜSE GR.158 KEIHIN     | MAIN JET 158 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.160 | HAUPTDÜSE GR.160 KEIHIN     | MAIN JET 160 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.165 | HAUPTDÜSE GR.165 KEIHIN     | MAIN JET 165 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.170 | HAUPTDÜSE GR.170 KEIHIN     | MAIN JET 170 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.172 | HAUPTDÜSE GR.172 KEIHIN     | MAIN JET 172 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.175 | HAUPTDÜSE GR.175 KEIHIN     | MAIN JET 175 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.178 | HAUPTDÜSE GR.178 KEIHIN     | MAIN JET 178 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.180 | HAUPTDÜSE GR.180 KEIHIN     | MAIN JET 180 KEIHIN         | 1    |
| 26  | 545.31.623.182 | HAUPTDÜSE GR.182 KEIHIN     | MAIN JET 182 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.185 | HAUPTDÜSE GR.185 KEIHIN     | MAIN JET 185 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.188 | HAUPTDÜSE GR.188 KEIHIN     | MAIN JET 180 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.190 | HAUPTDÜSE GR.190 KEIHIN     | MAIN JET 190 KEIHIN         | 1    |
| 26  | 545.31.623.192 | HAUPTDÜSE GR.192 KEIHIN     | MAIN JET 192 KEIHIN         | X    |
| 26  | 545.31.623.195 | HAUPTDÜSE GR.195 KEIHIN     | MAIN JET 195 KEIHIN         | X    |
| 27  | 545.31.625.000 | STELLSCHRAUBE M6X0,75       | ADJUSTMENT SCREW M6X0,75    | 1    |
| 28  | 520.31.126.000 | SK.MUTTER M6X0,75 DIN0439   | HEXAGON NUT M6X0,75 DIN0439 | 1    |
| 29  | 546.31.219.100 | STELLSCHRAUBE M5            | ADJUSTMENT SCREW M5         | 1    |
| 30  | 546.31.118.000 | FEDER                       | SPRING                      | 1    |
| 31  | 546.31.231.000 | FEDERTASSE                  | SPRING CAP                  | 1    |
| 33  | 503.31.029.036 | SCHIEBERANSCHLAG L=36MM     | SLIDE STOP L=36MM           | X    |
| 34  | 0770 060018    | O-RING 6,00X1,78            | O-RING 6,00X1,78            | X    |

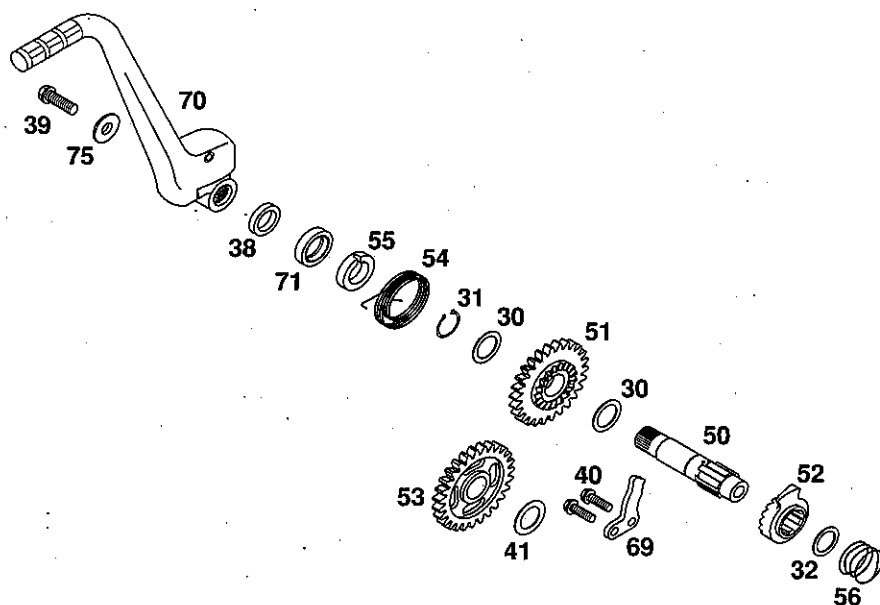




| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                                   | DESCRIPTION                                                   | QTY |
|-----|----------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----|
| 1   | 547.39.005.000 | ROTOR KOKUSAN 2K-1/2K-4 '97                                   | FLYWHEEL KOKUSAN 2K-1/2K-4 '97                                | 1   |
| 2   | 547.39.005.144 | ROTOR KOKUSAN 2K-2 KPL. '97                                   | FLYWHEEL KOKUSAN 2K-2 CPL. '97                                | 1   |
| 3   | 503.39.005.200 | ROTOR KOKUSAN 2K-3 '98                                        | FLYWHEEL KOKUSAN 2K-3 '98                                     | 1   |
| 4   | 503.39.004.000 | STATOR KOKUSAN 2K-1 '98<br>125 SX                             | STATOR KOKUSAN 2K-1 '98<br>125 SX                             | 1   |
| 5   | 503.39.004.100 | STATOR KOKUSAN 2K-2 '98<br>125 EXC USA, 200 MXC/EXC USA       | STATOR KOKUSAN 2K-2 '98<br>125 EXC USA, 200 MXC/EXC USA       | 1   |
| 6   | 503.39.004.200 | STATOR KOKUSAN 2K-3 '98<br>125/200 EXC                        | STATOR KOKUSAN 2K-3 '98<br>125/200 EXC                        | 1   |
| 7   | 0015 050163    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X16 SW=8                                   | HH COLLAR SCREW M 5X16 WS=8                                   | 3   |
| 10* | 503.39.031.400 | ELEKTRONIKBOX CU7442 125'2000<br>KOKUSAN                      | CDI UNIT CU7442 125'2000<br>KOKUSAN                           | 1   |
| 10  | 523.39.031.300 | ELEKTRONIKBOX CU7434 200'99<br>KOKUSAN                        | ELECTRIC BOX CU7434 200'99<br>KOKUSAN                         | 1   |
| 12  | 503.39.006.000 | ZÜNDSPULE KOKUSAN 125-380 '98                                 | IGNITION COIL KOKU. 125-380'98                                | 1   |
| 14  | 547.11.034.000 | SPANNUNGSREGLER KOKU. EXC USA<br>125 EXC USA, 200 MXC/EXC USA | VOLTAGE REGULATOR KOKUSAN EXC<br>125 EXC USA, 200 MXC/EXC USA | 1   |
| 15  | 503.11.034.000 | SPANNUNGSREGLER 12V 125-380'98<br>125-200 EXC                 | VOLTAGE REGULA. 12V 125-200'98<br>125-200 EXC                 | 1   |
| 16* | 503.39.093.100 | ZÜNDKERZE NGK BR 9EVX '2000<br>125                            | SPARK PLUG NGK BR 9EVX '2000<br>125                           | 1   |
| 16  | 543.31.093.310 | ZÜNDKERZE NGK BR8EG<br>200                                    | SPARK PLUG NGK BR8EG<br>200                                   | 1   |
| 17  | 545.31.010.000 | KERZENSTECKER LB05EMH NGK                                     | SPARK PLUG CAP LB05EMH NGK                                    | 1   |
| 18  | 0770 150040    | O-RING 15,00X4,00 NBR 70                                      | O-RING 15,00X4,00 NBR 70                                      | 1   |
| 20  | 0015 060163    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X16 SW=8                                   | HH COLLAR SCREW M 6X16 WS=8                                   | 2   |
| 21  | 0014 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8                                   | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8                                   | 2   |
| 22  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8                                   | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8                                   | 1   |



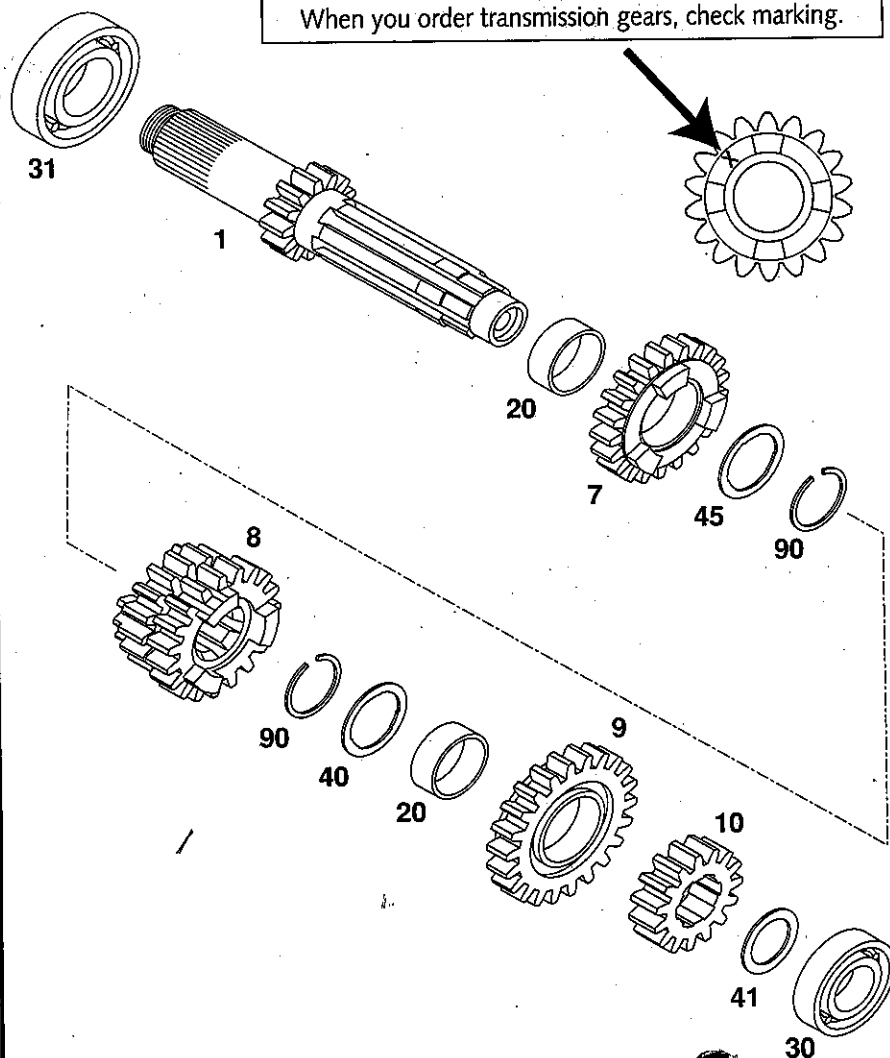
| FIG | TEILNR./PARTNR | BEZEICHNUNG                                        | DESCRIPTION                                           | QTY. |
|-----|----------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------|
| 1   | 503.32.000.073 | KUPPLUNG 73-Z/18-Z 125/200'98<br>OHNE PRIMÄRRITZEL | CLUTCH 73-Z/18-Z 125/200'98<br>WITHOUT PRIMARY PINION | 1    |
| 2   | 503.32.002.000 | MITNEHMER 125/200'98                               | INNER CLUTCH HUB 125/200'98                           | 1    |
| 3   | 503.32.003.000 | DRUCKKAPPE 125/200'98                              | PRESSURE PLATE 125/200'98                             | 1    |
| 9   | 503.32.010.100 | ZWISCHENLAMELLE STAHL 1,5MM'98                     | INTERMEDI. DISC STEEL 1,5MM'98                        | 2    |
| 10  | 503.32.010.000 | ZWISCHENLAMELLE ALU 1,5MM '98                      | INTERMEDIATE DISC ALU 1,5MM'98                        | 4    |
| 11  | 503.32.011.000 | BELAGLAMELLE ORGANISCH 3MM '98                     | ORGANIC DISK 3MM '98                                  | 7    |
| 13  | 503.32.013.000 | INNENRING 20X26X34X25,9 '98                        | INNER RING 20X26X34X25,9 '98                          | 1    |
| 18  | 503.32.018.000 | SICHERUNGSBLECH 1,5MM '98                          | SHEET METAL LOCK 1,5MM '98                            | 1    |
| 19  | 0936 181505    | SK.MUTTER DIN0936-M18X1,5 RE.                      | HEXAGON NUT DIN0936-M18X1,5 R.                        | 1    |
| 20  | 503.32.020.000 | ANLAUFSCHIBE 20X39,6X3 '98                         | STOP DISK 20X39,6X3 '98                               | 1    |
| 23  | 503.32.023.023 | PRIMÄRRITZEL 23-Z 125/200'98                       | PRIMARY PINION 23-T 125/200'98                        | 1    |
| 49  | 0015 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8                        | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8                           | 5    |
| 50  | 502.32.050.000 | STAHSCHIBE 6,2 X 18 X 2                            | WASHER 6,2 X 18 X 2                                   | 5    |
| 53  | 503.32.017.200 | DRUCKSTANGE L=179MM 125/200'98                     | PUSH ROD L=179MM 125/200'98                           | 1    |
| 54  | 503.32.054.051 | DRUCKPILZ 125-380 '98                              | PRESSURE PIECE 125-380 '98                            | 1    |
| 61  | 503.32.061.044 | NEHMERZYLINDER KPL. 125/200'98                     | CYLINDER CPL. 125/200'98                              | 1    |
| 62  | 503.32.062.000 | HOHLSCHRAUBE KPL. M10X1 '98                        | HOLLOW SCREW CPL. M10X1 '98                           | 1    |
| 65  | 503.32.065.051 | KUPPLUNGSASURÜCKDICHT. 0,3MM                       | CLUTCH RELEASE GASKET 0,3MM                           | X    |
| 65  | 503.32.065.052 | KUPPLUNGSASURÜCKDICHT. 0,5MM                       | CLUTCH RELEASE GASKET 0,5MM                           | X    |
| 65  | 503.32.065.053 | KUPPLUNGSASURÜCKDICHT. 0,75MM                      | CLUTCH RELEASE GASKET 0,75MM                          | X    |
| 66  | 0401 070003    | KUGEL DIN5401- 7                                   | BALL DIN5401- 7                                       | 1    |
| 68  | 420.13.226.000 | CU-DICHTRING DIN7603-10X16X1                       | CU-SEAL RING DIN7603-10X16X1                          | 1    |
| 69* | 503.32.066.000 | KOLBEN MIT O-RING 125/200'2000                     | PISTON W. O-RING 125/200'2000                         | 1    |
| 70  | 0015 060403    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X40 SW=8                        | HH COLLAR SCREW M 6X40 WS=8                           | 1    |
| 71  | 0015 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8                        | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8                           | 1    |
| 72  | 0015 060253    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X25 SW=8                        | HH COLLAR SCREW M 6X25 WS=8                           | 1    |
| 75  | 503.29.050.000 | ENTLÜFT.SPRITZE HYDR. KUPPLUNG                     | VENT INJEKTION HYDR. CLUTCH                           | 1    |
| 80  | 503.32.005.000 | KUPPLUNGSFEDER 2,3X39,5 125'98                     | CLUTCH SPRING 2,3X39,5 125'98                         | 5    |
| 80  | 523.32.005.000 | KUPPLUNGSFEDER 2,4X40 200'98                       | CLUTCH SPRING 2,4X40 200'98                           | 5    |
| 95  | 565.32.095.000 | NADELKRANZ K 26X30X22 ZW.KSE                       | NEEDLE BEARING K26X30X22ZW.KSE                        | 1    |
| 97  | 546.37.097.200 | AXIALLAGER AXK 1226                                | AXIAL NEEDLE BEARING 1226 AXK                         | 1    |
| 98  | 546.37.098.200 | AXIALSCHEIBE AS1226 12X26X1                        | AXIAL WASHER AS1226 12X26X1                           | 1    |
| 98  | 546.37.098.300 | AXIALSCHEIBE 12,5X25,8X1,5                         | AXIAL WASHER 12,5X25,8X1,5                            | X    |
| 99  | 0993 012000    | SPRENGRING DIN7993-RW12                            | CIRCLIP DIN7993A-RW12                                 | 1    |



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                  | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|------------------------------|--------------------------------|-----|
| 30  | 503.33.030.000 | ANLAUFSCHLEIBE 17,2 X 24 X 1 | STOP DISK 17,2 X 24 X 1        | 2   |
| 31  | 0471 170010    | SICHERUNGSRING DIN0471-17X1  | CIRCLIP DIN0471-17X1           | 1   |
| 32  | 0988.162210    | PASSCHLEIBE DIN0988-16X22X1  | THRUST WASHER DIN0988-16X22X1  | 1   |
| 38* | 503.33.038.100 | DISTANZHÜLSE 16X23X26X6,1    | SPACER BUSHING 16X23X26X6,1    | 1   |
| 39  | 0015 080203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 8X20 SW=10 | HH COLLAR SCREW M 8X20 WS=10   | 1   |
| 40  | 0015 060163    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X16 SW=8  | HH COLLAR SCREW M 6X16 WS=8    | 2   |
| 41  | 503.33.041.000 | ANLAUFSCHLEIBE 17,2X26X1 B   | STOP DISC 17,2X26X1 B          | 1   |
| 50  | 503.33.050.000 | KICKSTARTERWELLE 125/200'98  | KICKSTARTER SHAFT 125/200'98   | 1   |
| 51  | 503.33.051.026 | STARTERRAD 26-Z 125/200'98   | KICKSTART.GEAR 26-Z 125/200'98 | 1   |
| 52  | 503.33.052.000 | KICKSTARTERSPERRAD           | KICKSTARTER RATCHET 125/200'98 | 1   |
| 53  | 503.33.053.027 | STARTERZWISCHENRAD 27-Z      | INTERMEDIATE GEAR 27-T '98     | 1   |
| 54  | 503.33.054.000 | KICKSTARTERFEDER 2,6MM '98   | KICKSTARTER SPRING 2,6MM '98   | 1   |
| 55  | 503.33.055.000 | MITNEHMERNABE 125/200'98     | DRIVING HUB 125/200'98         | 1   |
| 56  | 503.33.056.000 | SPERRADFEDER 1,4MM '98       | SPRING 1,4MM '98               | 1   |
| 69  | 503.33.069.000 | ANSCHLAGBLECH 4MM 125/200'98 | STOP MET.SHEET 4MM 125/200'98  | 1   |
| 70  | 503.33.070.044 | KICKSTARTER KPL. 125/200'98  | KICKSTARTER CPL. 125/200'98    | 1   |
| 71  | 0760 172870    | WELLENDICHTRING 17X28X7 B    | SHAFT SEAL RING 17X28X7 B      | 1   |
| 75  | 503.33.075.000 | FASSONSCHEIBE 8,2X22X4,5 '98 | WASHER 8,2X22X4,5 '98          | 1   |

**ACHTUNG !**  
 Bei Bestellung von Getrieberädern, Markierung beachten.

**CAUTION !**  
 When you order transmission gears, check marking.



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                       | DESCRIPTION                                      | QTY |
|-----|----------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----|
| 1   | 503.33.001.144 | ANTRIEBSWELLE KPL. 12-Z '98                       | MAIN SHAFT CPL. 12-T '98                         | 1   |
| 1   | 503.33.001.044 | ANTRIEBSWELLE KPL. 13-Z '98                       | MAIN SHAFT CPL. 13-T '98                         | 1   |
| 7   | 503.33.007.000 | LOSRAD 5.GANG 21-Z „5S21“ '98                     | IDLER G.5TH G.21-T „5S21“ '98                    | 1   |
| 7   | 523.33.007.000 | LOSRAD 5.GANG 17-Z „5G17“ '99                     | IDLER G.5TH G.17-T „5G17“ '99                    | 1   |
| 8   | 503.33.008.000 | SCHIEBERAD 3/4.GANG 17/19-Z'98<br>„3S17“ - „4S19“ | SLIDING GEAR 3/4.GEAR 17/19-T<br>„3S17“ - „4S19“ | 1   |
| 9   | 503.33.009.000 | LOSRAD 6.GANG 22-Z „6S22“ '98                     | IDLER G.6TH G.22-T „6S22“ '98                    | 1   |
| 9   | 503.33.009.100 | LOSRAD 6.GANG 20-Z „6G20“ '98                     | IDLER G.6TH G.20-T „6G20“ '98                    | 1   |
| 9   | 503.33.009.300 | LOSRAD 6.GANG 22-Z „6G22“ '98                     | IDLER G.6TH G.22-T „6G22“ '98                    | 1   |
| 10  | 503.33.010.000 | FESTRAD 2.GANG 15-Z '98                           | SOLID GEAR 2ND GEAR 15-T '98                     | 1   |
| 20  | 503.33.020.000 | LOSRADBÜCHSE 22X25X11,1 A                         | IDLER GEAR BUSHING 22X25X11,1                    | 2   |
| 30  | 0625 060031    | RILLENKUGELLAGER 6003 TN9 C3                      | BALL BEARING 6003 TNH C3                         | 1   |
| 31  | 0625 060041    | RILLENKUGELLAGER 6004 TN9 C3                      | BALL BEARING 6004 TNH C3                         | 1   |
| 40  | 503.33.040.000 | ANLAUFSCHIBE 22,2X27,8X1 A                        | STOP DISC 22,2X27,8X1 A                          | 1   |
| 41  | 503.33.041.000 | ANLAUFSCHIBE 17,2X26X1 B                          | STOP DISC 17,2X26X1 B                            | 1   |
| 45  | 503.33.045.000 | ANLAUFSCHIBE 22,2X27,8X1                          | STOP DISK 22,2X27,8X1                            | 1   |
| 90  | 501.33.090.000 | SPRENGRING 22X1,2                                 | LOCK RING 22X1,2                                 | 2   |

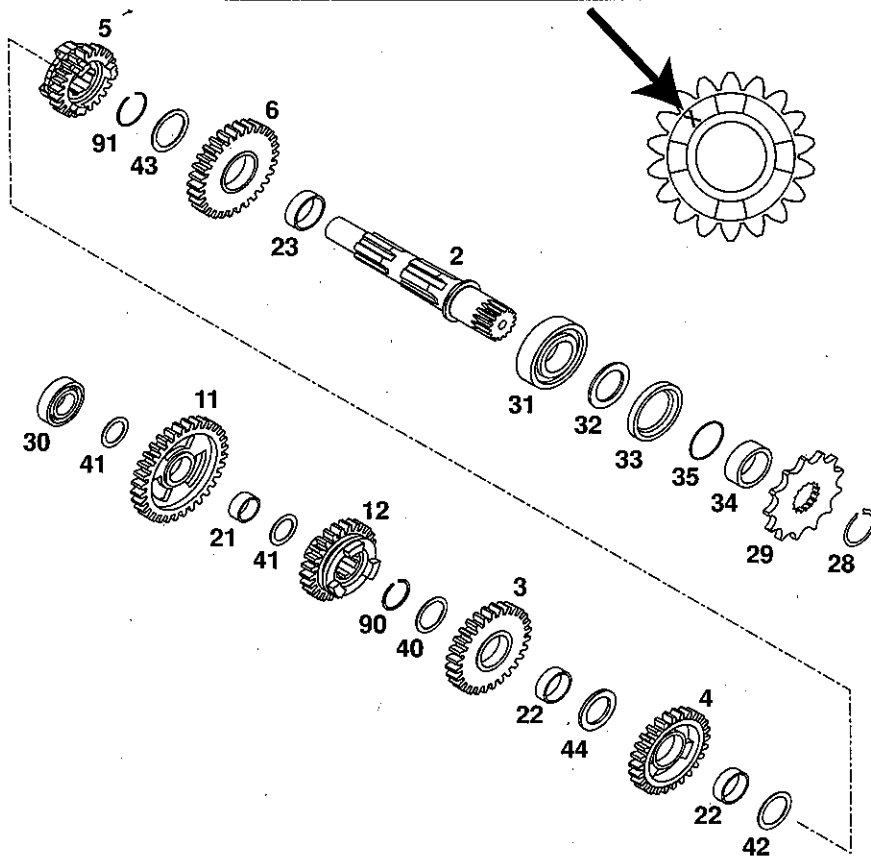
**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY

**ACHTUNG !**

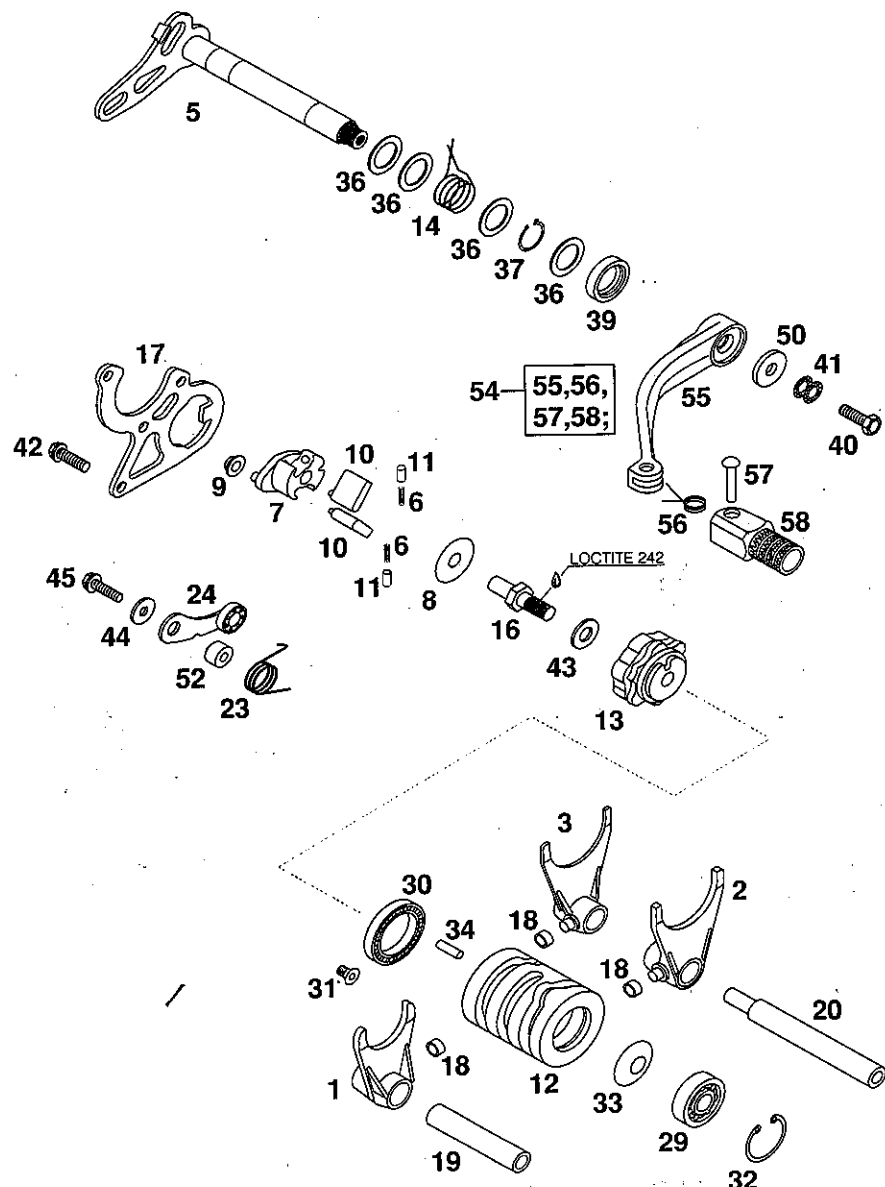
Bei Bestellung von Getrieberädern, Markierung beachten.

**CAUTION !**

When you order transmission gears, check marking.



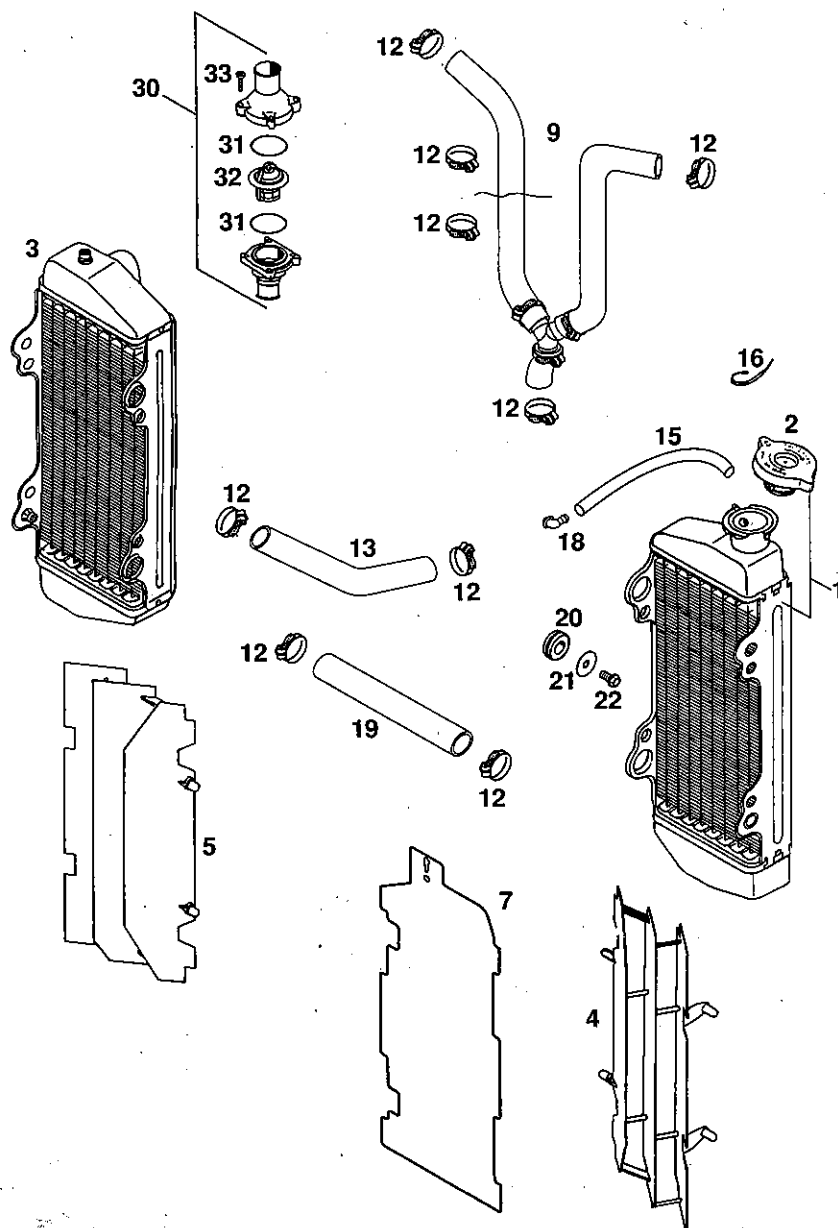
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-----|
| 2   | 503.33.002.000 | ABTRIEBSWELLE 125/200 '98      | COUNTER SHAFT 125/200 '98      | 1   |
| 3   | 503.33.003.000 | LOSRAD 3.GANG 28-Z „3S28“ '98  | IDLE G.3RD G.28-T „3S28“ '98   | 1   |
| 4   | 503.33.004.000 | LOSRAD 4.GANG 26-Z „4S26“ '98  | IDLE G.4TH G.26-T „4S26“ '98   | 1   |
| 5   | 503.33.005.000 | SCHIEBER,6.GANG 24-Z"6S24" '98 | SLIDING G.6TH G.24-T"6S24" '98 | 1   |
| 5   | 503.33.005.100 | SCHIEBER,6.GANG 20-Z"6G20" '98 | SLIDING G.6TH G.20-T"6G20" '98 | 1   |
| 5   | 503.33.005.200 | SCHIEBER,6.GANG 23-Z"6S23" '98 | SLIDING G.6TH G.23-T"6S23" '98 | 1   |
| 5   | 503.33.005.300 | SCHIEBER,6.GANG 20-Z"6E20" '98 | SLIDING G.6TH G.20-T"6E20" '98 | 1   |
| 6   | 503.33.006.000 | LOSRAD 2.GANG 30-Z „2S30“ '98  | IDLER G. 2ND G. 30-T"2S30" '98 | 1   |
| 6   | 503.33.006.100 | LOSRAD 2.GANG 31-Z „2G31" '98  | IDLER G. 2ND G. 31-T"2G31" '98 | 1   |
| 11  | 503.33.011.000 | LOSRAD 1.GANG 32-Z „1S32" '98  | IDLER G. 1ST G. 32-T"1S32" '98 | 1   |
| 11  | 503.33.011.300 | LOSRAD 1.GANG 33-Z „1G33" '98  | IDLER G. 1ST G. 33-T"1G33" '98 | 1   |
| 12  | 503.33.012.000 | SCHIEBER,5.GANG 25-Z"5S25" '98 | SLIDING G.5TH G.25-T"5S25" '98 | 1   |
| 12  | 523.33.012.000 | SCHIEBER,5.GANG 19-Z"5G19" '99 | SLIDING G.5TH G.19-T"5G19" '99 | 1   |
| 21  | 503.33.021.000 | LOSRADBÜCHSE 17X20X9,7 B       | IDLER GEAR BUSHING 17X20X9,7 B | 1   |
| 22  | 503.33.022.000 | LOSRADBÜCHSE 22X25X8,1 C       | IDLER GEAR BUSHING 22X25X8,1 C | 2   |
| 23  | 503.33.023.000 | LOSRADBÜCHSE 25X28X9,7 D       | IDLER GEAR BUSHING 25X28X9,7 D | 1   |
| 28  | 520.33.096.000 | SICH.RING DIN0471-25X1,64SD    | LOCK RING DIN0471-25X1,64SD    | 1   |
| 29  | 500.33.029.013 | KETTENRAD 13-Z                 | SPROCKET 13-T                  | 1   |
| 29  | 500.33.029.014 | KETTENRAD 14-Z                 | SPROCKET 14-T                  | 1   |
| 29  | 500.33.029.015 | KETTENRAD 15-Z                 | SPROCKET 15-T                  | X   |
| 30  | 0625 060031    | RILLENKUGELLAGER 6003 TN9 C3   | BALL BEARING 6003 TNH C3       | 1   |
| 31  | 0625 062058    | RILLENKUGELLAGER 6205 TN9.C3   | BALL BEARING 6205 TN9.C3       | 1   |
| 32  | 560.33.020.000 | ANLAUFRING                     | STOP RING                      | 1   |
| 33  | 0760 324565    | WELLENDICHTRING 32X45X6,5 BTSL | SHAFT SEAL RING 32X45X6,5 BTSL | 1   |
| 34  | 546.33.014.100 | DISTANZBÜCHSE 12MM             | SPACER BUSHING 12 MM           | 1   |
| 35  | 0770 020220    | O-RING 25,12X1,78 NBR70        | O-RING 25,12X1,78 NBR70        | 1   |
| 40  | 503.33.040.000 | ANLAUFSCHIEBE 22,2X27,8X1 A    | STOP DISC 22,2X27,8X1 A        | 1   |
| 41  | 503.33.041.000 | ANLAUFSCHIEBE 17,2X26X1 B      | STOP DISC 17,2X26X1 B          | 2   |
| 42  | 503.33.042.000 | ANLAUFSCHIEBE 22,2X28X1 C      | STOP DISK 22,2X28X1 C          | 1   |
| 43  | 503.33.043.000 | ANLAUFSCHIEBE 25,2X32X1        | STOP DISC 25,2X32X1            | 1   |
| 44  | 503.33.044.000 | ANLAUFSCHIEBE 22,2X30X2,5      | STOP DISC 22,2X30X2,5          | 1   |
| 90  | 501.33.090.000 | SPRENGRING 22X1,2              | LOCK RING 22X1,2               | 1   |
| 91  | 520.33.090.100 | SPRENGRING 25X1,2              | LOCK RING 25X1,2               | 1   |



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-----|
| 1   | 503.34.001.000 | SCHALTGABEL 5./6. GANG '98     | SHIFTING FORK 5TH/6TH GEAR '98 | 1   |
| 2   | 503.34.002.000 | SCHALTGABEL 2./4. GANG '98     | SHIFTING FORK 2ND/4TH GEAR '98 | 1   |
| 3   | 503.34.003.000 | SCHALTGABEL 1./3. GANG '98     | SHIFTING FORK 1ST/3RD GEAR '98 | 1   |
| 5   | 503.34.005.000 | SCHALTWELLE 125/200'98         | SHIFTING SHAFT 125/200'98      | 1   |
| 6   | 503.34.007.052 | FEDER FÜR KLINKE               | SPRING FOR RATCHET 0,5X11,5'98 | 2   |
| 7   | 503.34.007.000 | KLINKENTRÄGER 125/200'98       | RATCHET SUPPORT 125/200'98     | 1   |
| 8   | 503.34.007.054 | ANLAUFSCHIBE 8,2X26X0,7        | STOP DISK 8,2X26X0,7           | 1   |
| 9   | 503.34.007.053 | GLEITBÜCHSE                    | BUSHING 6X8X12X4,5 '98         | 1   |
| 10  | 503.34.007.050 | SCHALTKLINKE 125/200'98        | SHIFTING RATCHET 125/200'98    | 2   |
| 11  | 503.34.007.051 | DRUCKPILZ 4,1X5,6X8,4 '98      | PRESSURE END PAD 4,1X5,6X8,4   | 2   |
| 12* | 503.34.012.100 | SCHALTWALZE ALU 125/200'00     | SHIFTING DRUM ALU 125/200'00   | 1   |
| 13  | 503.34.013.000 | ARRETIERTROMMEL 125/200'98     | LOCATING DRUM 125/200'98       | 1   |
| 14  | 503.34.014.000 | RÜCKHOLFEDER 3MM               | RETURN SPRING 3MM 125/200'98   | 1   |
| 16  | 503.34.016.000 | SONDERSCHRAUBE ARRETIERTR. M8  | SPECIAL SCREW LOCATING DRUM M8 | 1   |
| 17  | 503.34.017.000 | SCHALTKULISSE 3MM 125/200 '98  | SHIFT. COULISSE 3MM 125/200'98 | 1   |
| 18  | 503.34.018.100 | SCHALTROLLE 6X8X5,2 '98        | SHIFTING ROLLER 6X8X5,2 '98    | 3   |
| 19  | 503.34.019.000 | SCHALTSCHIENE ANTR. 11,8X67,5  | SHIFTING ROD DRIVE 11,8X67,5   | 1   |
| 20  | 503.34.020.000 | SCHALTSCHIENE ABTR.            | SHIFT. ROD DRIVE END 11,8X94,5 | 1   |
| 23  | 503.34.023.000 | ARRETIERHEBELFEDER 2,5MM '98   | LOCATING LEVER SPRING 2,5MM'98 | 1   |
| 24  | 503.34.024.044 | ARRETIERHEBEL KPL. 125/200 '98 | LOCATING LEVER CPL. 125/200'98 | 1   |
| 29  | 0625 060006    | RILLENKUGELLAGER 6000 RS1.C3   | BALL BEARING 6000 RS1.C3       | 1   |
| 30  | 0625 618050    | RILLENKUGELLAGER 61805 C3      | BALL BEARING 61805 C3          | 1   |
| 31* | 0991 050102    | SENKSCHRAUBE DIN7991-M 5X10    | FLAT HEAD SCREW DIN7991-M 5X10 | 1   |
| 32  | 0472 260120    | SICHERUNGSRING DIN0472-26X1,2  | LOCK RING DIN0472-26X1,2       | 1   |
| 33  | 0093 251209    | TELLERFEDER 12,2X25X0,9        | SPRING WASHER 12,2X25X0,9      | 1   |
| 34  | 0402 040980    | NADELROLLE DIN5402 NRB 4X 9,8  | NEEDLE ROL. DIN5402 NRB 4X 9,8 | 1   |
| 36  | 490.33.031.000 | ANLAUFSCHIBE 14,3X20X1         | STOP DISK 14,3X20X1            | X   |
| 37  | 0471 140100    | SICHERUNGSRING DIN0471-14X1    | LOCK WASHER DIN0471-14X1       | 1   |
| 39  | 0760 142460    | WELLENICHRING 14X24X6 B        | SHAFT SEAL RING 14X24X6 B      | 1   |
| 40  | 0933 060165    | SK.SCHRAUBE DIN0933-M 6X16     | HH SCREW DIN0933-M 6X16        | 1   |
| 41  | 502.33.041.000 | NORDLOCK SCHEIBEN M6 (PAAR)    | PAIR OF WASHERS M6 NORDLOCK    | 1   |
| 42  | 0015 060203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X20 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 6X20 WS=8    | 3   |
| 43  | 0125 080003    | UNTERLEGSCHIBE DIN0125-A 8,4   | WASHER DIN0125-A 8,4           | 1   |
| 44  | 0125 050003    | UNTERLEGSCHIBE DIN0125-A 5,0   | WASHER DIN0125-A 5,0           | 1   |
| 45  | 0015 050203    | SK.BUNDSCHRAUBE M 5X20 SW=8    | HH COLLAR SCREW M 5X20 WS=8    | 1   |
| 50  | 502.32.050.001 | STAHLSCHEIBE 6X17X3            | STEEL WASHER 6X17X3            | 1   |
| 52  | 546.34.052.300 | HÜLSE FÜR ARRETIERHEBEL        | SLEEVE FOR LOCKING LEVER       | 1   |
| 54  | 546.34.031.044 | SCHALTHEBEL KPL. 2-TAKT        | SHIFT LEVER CPL. 2-STROKE      | 1   |
| 56  | 546.34.032.100 | SCHALTHEBELFEDER 250           | SHIFTING LEVER SPRING 250      | 1   |
| 57  | 546.34.031.050 | BOLZEN 6X25 FÜR SCHALTHEBEL    | BOLT 6X25 FOR SHIFT LEVER      | 1   |
| 58  | 546.34.131.000 | AUFT. FÜR SCHALTHEBEL 250      | STEP PLATE FOR SHIFT LEVER     | 1   |

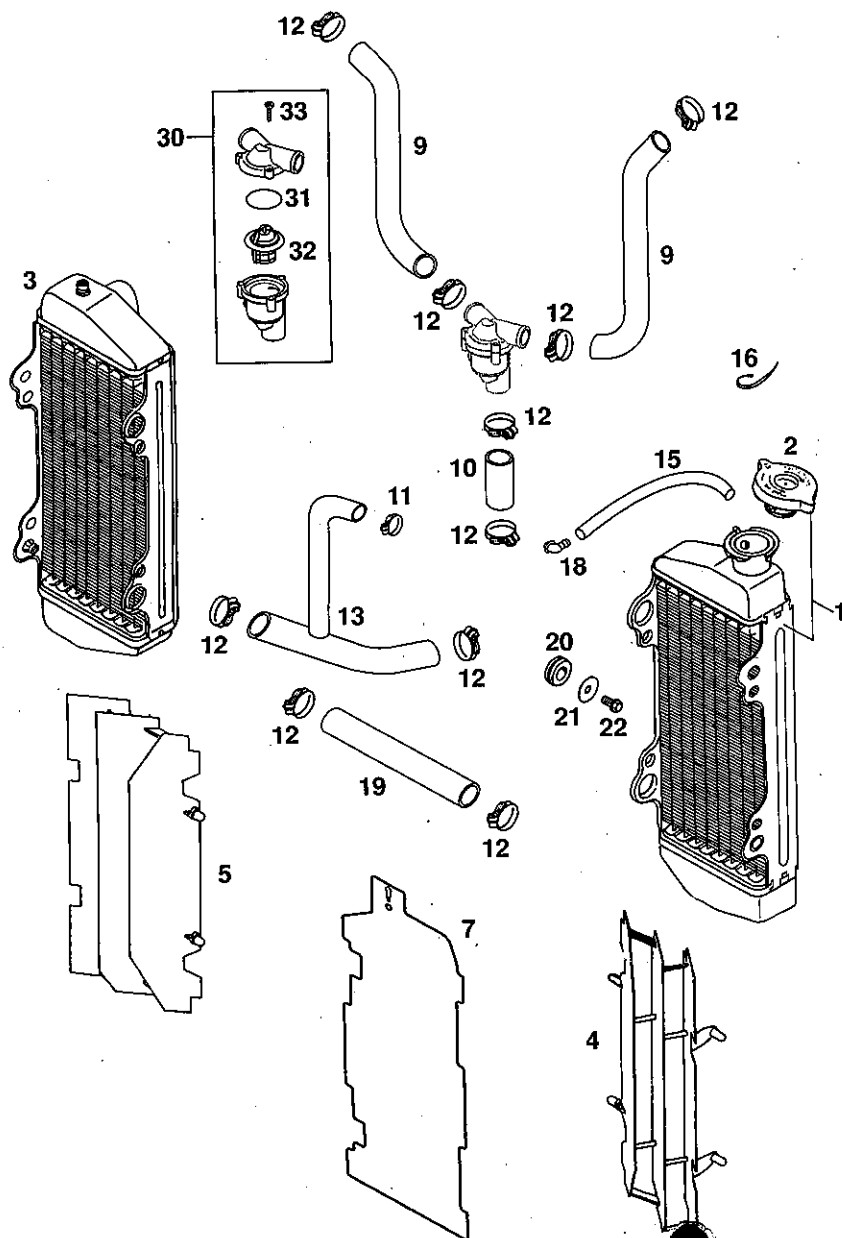
\* = NEU NEW PART

X = NACH BEDARF / AS REQUIRED



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                      | DESCRIPTION                                       | QTY   |
|-----|----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| 1   | 503.35.007.000 | KÜHLER LINKS NATUR (45286) '98                   | RADIATOR L/S NATURE (45286)'98                    | 1     |
| 2   | 580.35.016.000 | KÜHLERVERSCHLUSS KLEIN 1,4 BAR                   | RADIATOR CAP SMALL 1,4 BAR                        | 1     |
| 3   | 503.35.008.000 | KÜHLER RECHTS NATUR (45285)'98                   | RADIATOR R/S NATURE (45285)'98                    | 1     |
| 4   | 546.35.034.200 | KÜHLERSCHUTZ LINKS FARBLÖS '95                   | RADIATOR PROTECT. L/S WHITE'95                    | 1     |
| 5   | 546.35.134.200 | KÜHLERSCHUTZ RECHTS FARBLÖS'95                   | RADIATOR PROTECT. R/S WHITE'95                    | 1     |
| 7   | 503.35.033.000 | ABDECKUNG F.KÜHLER LI. SCHWARZ FÜR WINTERBETRIEB | COVER FOR RADIATOR L/S BLACK FOR WINTER OPERATION | 1     |
| 9   | 503.35.026.000 | KÜHLERSCHLAUCH KPL. 125-380'98                   | RADIATOR HOSE CPL. 125-380'98                     | 1     |
| 12  | 100.01.020.000 | SCHLAUCHKLEMME GEMI 16/27                        | HOSE CLAMP GEMI 16/27                             | X     |
| 13  | 503.35.027.000 | FORMSCHLAUCH 18X25 125/200'98                    | RADIATOR HOSE 18X25-125/200'98                    | 1     |
|     |                | WASSERPUMPE - KÜHLER                             | WATER PUMP - RADIATOR                             |       |
| 15  | 550.07.016.001 | SCHLAUCH 7X10 PER METER                          | PVC-HOSE 7X10 PER METER                           | 0,2   |
| 16  | 440.11.076.200 | KABELBAND 200MM                                  | CABLE TIE 200MM                                   | X     |
| 18  | 503.03.089.000 | WINKELSTÜCK '97                                  | ANGEL PIECE '97                                   | 1     |
| 19  | 565.35.025.001 | KÜHLERSCHLAUCH 18X25 PER MET. KÜHLER - KÜHLER    | RADIATOR HOSE 18X25 PER METER RADIATOR - RADIATOR | 0,175 |
| 20  | 410.01.052.000 | KABELTÜLLE D=12MM                                | RUBBER SLEEVE D=12MM                              | 4     |
| 21  | 0021 060003    | SCHEIBE DIN9021-A 6,4                            | WASHER DIN9021-A 6,4                              | 4     |
| 22  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8                      | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8                       | 4     |
| 30  | 546.35.013.144 | THERMOSTATGEH. KPL. 55GRAD '98                   | THERMOSTATCASE CPL. 55DEG. '98                    | 1     |
| 31  | 0770 320020    | O-RING 32,00X2,00                                | O-RING 32,00X2,00                                 | 2     |
| 32  | 546.35.017.000 | THERMOSTAT 55 GRAD '94                           | THERMOSTAT 55 DEGREES '94                         | 1     |
| 33  | 0016 040183    | KUNSTSTOFFSCHR. KB40X18 WN1412                   | PLASTIC SCREW KB40X18 WN1412                      | 4     |

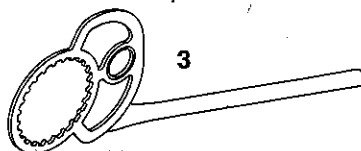
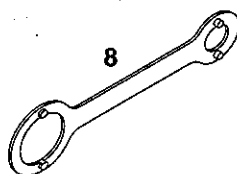
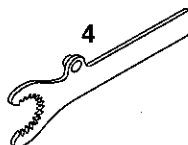
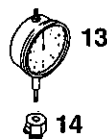
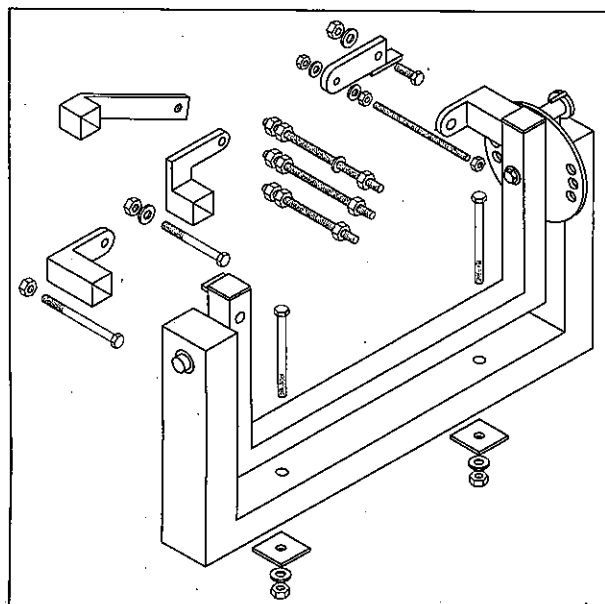
**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY



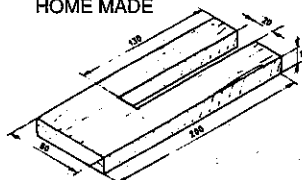
| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                                      | DESCRIPTION                                       | QTY   |
|-----|----------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-------|
| 1   | 503.35.007.000 | KÜHLER LINKS NATUR (45286) '98                   | RADIATOR L/S NATURE (45286)'98                    | 1     |
| 2   | 580.35.016.000 | KÜHLERVERSCHLUSS KLEIN 1,4 BAR                   | RADIATOR CAP SMALL 1,4 BAR                        | 1     |
| 3   | 503.35.008.000 | KÜHLER RECHTS NATUR (45285)'98                   | RADIATOR R/S NATURE (45285)'98                    | 1     |
| 4   | 546.35.034.200 | KÜHLERSCHUTZ LINKS FARBLOS '95                   | RADIATOR PROTECT. L/S WHITE'95                    | 1     |
| 5   | 546.35.134.200 | KÜHLERSCHUTZ RECHTS FARBLOS'95                   | RADIATOR PROTECT. R/S WHITE'95                    | 1     |
| 7   | 503.35.033.000 | ABDECKUNG F.KÜHLER LI. SCHWARZ FÜR WINTERBETRIEB | COVER FOR RADIATOR L/S BLACK FOR WINTER OPERATION | 1     |
| 9   | 503.35.026.100 | KÜHLERFORMSCHLAUCH 125/200'99                    | RADIATOR HOSE 125/200'99                          | 2     |
| 10  | 565.35.025.001 | KÜHLERSCHLAUCH 18X25 PER MET.                    | RADIATOR HOSE 18X25 PER METER                     | 0,04  |
| 11  | 583.35.099.000 | SCHLAUCHBINDER GEMI 10-16                        | HOSE CLAMP GEMI 10-16                             | 1     |
| 12  | 100.01.020.000 | SCHLAUCHKLEMME GEMI 16/27                        | HOSE CLAMP GEMI 16/27                             | 10    |
| 13  | 503.35.027.100 | FORMSCHLAUCH WAPU-KÜHLER '99                     | PREFORMED HOSE WAPU-RADIATOR                      | 1     |
| 15  | 550.07.016.001 | SCHLAUCH 7X10 PER METER                          | PVC-HOSE 7X10 PER METER                           | 0,2   |
| 16  | 440.11.076.200 | KABELBAND 200MM                                  | CABLE TIE 200MM                                   | X     |
| 18  | 503.03.089.000 | WINKELSTÜCK '97                                  | ANGEL PIECE '97                                   | 1     |
| 19  | 565.35.025.001 | KÜHLERSCHLAUCH 18X25 PER MET. KÜHLER - KÜHLER    | RADIATOR HOSE 18X25 PER METER RADIATOR - RADIATOR | 0,175 |
| 20  | 410.01.052.000 | KABELTÜLLE D=12MM                                | RUBBER SLEEVE D=12MM                              | 4     |
| 21  | 0021 060003    | SCHEIBE DIN9021-A 6,4                            | WASHER DIN9021-A 6,4                              | 4     |
| 22  | 0015 060123    | SK.BUNDSCHRAUBE M 6X12 SW=8                      | HH COLLAR SCREW M 6X12 WS=8                       | 4     |
| 30  | 547.35.013.044 | THERMOSTATGEH.KPL. 55GR EGS'99                   | THERMO.CASE CPL. 55DG EGS'99                      | 1     |
| 31  | 0770.320020    | O-RING 32,00X2,00                                | O-RING 32,00X2,00                                 | 1     |
| 32  | 546.35.017.000 | THERMOSTAT 55 GRAD '94                           | THERMOSTAT 55 DEGREES '94                         | 1     |
| 33  | 0016 040183    | KUNSTSTOFFSCHR. KB40X18 WN1412                   | PLASTIC SCREW KB40X18 WN1412                      | 3     |

**MOTOTECH**  
 MOTORCYCLE TECHNOLOGY





HOLZGABEL  
SELBSTGEFERTIGT  
WOODEN FORK PLATE  
HOME MADE



| FIG | TEILNR/PARTNR  | BEZEICHNUNG                    | DESCRIPTION                    | QTY |
|-----|----------------|--------------------------------|--------------------------------|-----|
| 1   | 560.12.001.000 | UNIVERSALMONTAGEBOCK '96       | UNIVERSAL MOUNTING RACK '96    | 1   |
| 3   | 503.29.003.000 | KUPPLUNGSHALTER 125/200 '98    | HOLD. PLATE CLUTCH 125/200 '98 | 1   |
| 4   | 503.29.004.000 | HALTER FÜR PRIMÄRZAHNRAD '98   | HOLDER FOR PRIMARY GEAR '98    | 1   |
| 5   | 546.29.009.044 | MAGNETABZIEHER M27X1 KOKUSAN   | MAGNETIC PULLER M27X1 KOKUSAN  | 1   |
| 7   | 510.12.011.000 | SEEGERRINGZANGE VERKEHRT       | SPECIAL CIRCLIP PLIER          | 1   |
| 8   | 546.29.012.100 | HALTESCHLÜSS. ROTOR 2K-1/2/3/4 | HOLD. SPANNER ROTOR 2K-1/2/3/4 | 1   |
| 13  | 501.12.013.000 | MESSUHR 0-10 MM                | DIAL GAUGE 0-10MM              | 1   |
| 14  | 501.12.030.000 | MESSUHRHALTER                  | DIAL GAUGE SUPPORT             | 1   |
| 16  | 6 899 785      | LOCTITE 242 BLAU 6CCM          | LOCTITE 242 BLUE 6CCM          | 1   |
| 22  | 503.29.022.000 | EINSTELLBLECH STEUERKLAPPE '98 | SHEET METAL CONTROL FLAP '98   | 1   |
| 38  | 503.29.038.000 | HALTEBLECH F. ARRETIERTR. '98  | BRACKET FOR LOCATING DRUM '98  | 1   |

# TECHNISCHE DATEN – MOTOR 125 / 200 2000

| Motor                                                      | 125 SX                                                                                                                                               | 125 EXC         | 200 MXC                 | 200 EXC      |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------|--------------|
| Bauart                                                     | Flüssigkeitsgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Ottomotor mit Membraneinlaß und Auslaßsteuerung                                                           |                 |                         |              |
| Hubraum                                                    | 124,8 cm³                                                                                                                                            |                 | 193 cm³                 |              |
| Bohrung / Hub                                              | 54,25 / 54 mm                                                                                                                                        |                 | 64 / 60 mm              |              |
| Kraftstoff                                                 | Superkraftstoff ROZ 95 bleifrei mit hochwertigem 2-Taktöl gemischt                                                                                   |                 |                         |              |
| Mischungsverhältnis                                        | 1:40-1:60 bei verwendung von hochwertigem 2-Taktöl (Shell Advance Racing X), im Zweifelsfall setzen Sie sich bitte mit Ihrem Importeur in verbindung |                 |                         |              |
| Kurbelwellenlagerung                                       | 1 Rillenkugellager / 1 Zylinderrollenlager                                                                                                           |                 |                         |              |
| Pleuellager                                                | Nadellager                                                                                                                                           |                 |                         |              |
| Kolbenbolzenlager                                          | Nadellager                                                                                                                                           |                 |                         |              |
| Kolben                                                     | Schmiedekolben                                                                                                                                       | Gußkolben       |                         |              |
| Kolbenring                                                 | 1 Rechteckring                                                                                                                                       | 2 Rechteckringe |                         |              |
| Maß "X" <small>(Kolbenoberkante-Zylinderoberkante)</small> | 0,60 mm                                                                                                                                              |                 | 0,55 mm                 |              |
| Zündzeitpunkt                                              | 1,4 mm (16,5 Grad) vor OT                                                                                                                            |                 | 1,6 mm (17 Grad) vor OT |              |
| Zündkerze                                                  | NGK BR9 EVX                                                                                                                                          |                 | NGK BR 8 EG             |              |
| Elektrodenabstand                                          | 0,60 mm                                                                                                                                              |                 |                         |              |
| Maß "Z" <small>(Höhe der Steuerklappe)</small>             | 42 mm                                                                                                                                                |                 | 46 mm                   |              |
| Primärtrieb                                                | Gerade verzahnte Stirnräder, Primärübersetzung 23 : 73                                                                                               |                 |                         |              |
| Kupplung                                                   | Mehrscheibenkupplung im Ölbad, hydraulisch betätigt (Shell HF-E15)                                                                                   |                 |                         |              |
| Getriebe                                                   | Klauengeschaltetes 6-Gang-Getriebe                                                                                                                   |                 |                         |              |
| Getriebeübersetzung                                        |                                                                                                                                                      |                 |                         |              |
| 1. Gang                                                    | 13 : 32                                                                                                                                              | 12 : 33         | 13 : 32                 | 12 : 33      |
| 2. Gang                                                    | 15 : 30                                                                                                                                              | 15 : 31         | 15 : 30                 | 15 : 31      |
| 3. Gang                                                    | 17 : 28                                                                                                                                              | 17 : 28         | 17 : 28                 | 17 : 28      |
| 4. Gang                                                    | 19 : 26                                                                                                                                              | 19 : 26         | 19 : 26                 | 19 : 26      |
| 5. Gang                                                    | 21 : 25                                                                                                                                              | 21 : 25         | 21 : 25                 | 17 : 19      |
| 6. Gang                                                    | 22 : 24                                                                                                                                              | 20 : 20         | 22 : 23                 | 22 : 20      |
| Getriebschmierung                                          | 0,7 l Motoröl 20W-40 (Shell Advance VSX4)                                                                                                            |                 |                         |              |
| Lieferbare Kettenritzel                                    | 13Z / 14Z / 15Z für Kette 5/8 x 1/4"                                                                                                                 |                 |                         |              |
| Kühlflüssigkeit                                            | 1,2 Liter, Mischungsverhältnis 40 % Frostschutz, 60 % Wasser, mindestens -25° C                                                                      |                 |                         |              |
| Zündanlage                                                 | KOKUSAN 2K-1                                                                                                                                         | KOKUSAN 2K-3    | —                       | KOKUSAN 2K-3 |
| Generatorleistung                                          | kein Generator                                                                                                                                       | 12V / 110 W     | —                       | 12V 110 W    |
| Zündanlage USA                                             | KOKUSAN 2K-1                                                                                                                                         | KOKUSAN 2K-2    |                         |              |
| Generatorleistung                                          | kein Generator                                                                                                                                       | 12V 40 W        |                         |              |
| Vergaser                                                   | Schiebervergaser, Einstellung siehe Tabelle                                                                                                          |                 |                         |              |
| Luftfilter                                                 | Schaumstoff-Naßluftfilter-Einsatz                                                                                                                    |                 |                         |              |

## TOLERANZEN-EINBAUSPIELE

|                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Kolbeneinbauspiel            | 125 = 0,06 mm    200 = 0,085 mm   |
| Kolbenring – Stoßspiel       | max. 0,40 mm                      |
| Pleuellager – Radialspiel    | 0,025–0,035 mm                    |
| Getriebewellen – Axialspiel  | 0,2–0,4 mm                        |
| Kupplungsdruckfedern – Länge | neu = 39 mm, Mindestlänge = 38 mm |

## DICHTUNGSSTÄRKEN

|                                  |                                                   |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|
| Motorgehäuse                     | 0,5 mm                                            |
| Kupplungsdeckel                  | 0,5 mm                                            |
| Kupplungs-Nehmerzylinder         | 0,30 / 0,50 / 0,75 mm                             |
| Zylinderfußdichtung              | nach Bedarf                                       |
| Lieferbare Zylinderfußdichtungen | 0,07 / 0,15 / 0,20 / 0,25 / 0,40 / 0,50 / 0,75 mm |
| Zylinderkopfdichtung             | 1,10 mm + O-Ring                                  |

## ANZUGSDREHMOMENTE

|                                                 |           |        |
|-------------------------------------------------|-----------|--------|
| Bundschrauben-Zylinderkopf                      | M 7       | 18 Nm  |
| Bundmuttern-Zylinderfuß                         | M 8       | 30 Nm  |
| Bundmutter-Schwungrad                           | M 12X1    | 60 Nm  |
| Sechskantmutter für Primärritzel (Linksgewinde) | M 16X1,5  | 180 Nm |
| Sechskantmutter für Kupplungsmitnehmer          | M 18X1,5  | 120 Nm |
| Motorgehäuse und Kupplungsdeckel                | M 6       | 8 Nm   |
| Zündkerze                                       | M 14X1,25 | 20 Nm  |
| Sechskantmutter Schwingarmbolzen                | M 14X1,5  | 100 Nm |
| Restliche Schrauben                             | M 6       | 10 Nm  |
|                                                 | M 8       | 25 Nm  |
|                                                 | M 10      | 45 Nm  |

## VERGASER - GRUNDEINSTELLUNG

|                         | 125 SX              | 125/200<br>MXC, EXC | 125 EXC<br>gedrosselt | 200 EXC<br>gedrosselt |
|-------------------------|---------------------|---------------------|-----------------------|-----------------------|
| Vergasertyp             | Keihin PWK 39       | Keihin PWK 38 AG    | Keihin PWK 38 AG      | Keihin PWK 38 AG      |
| Regulierungsnummer      | 100499              | 120499              | 030799                | 040799                |
| Hauptdüse               | 190 (188/192)       | 180 (185)           | 142                   | 180                   |
| Leerlaufdüse            | 48 (45/50)          | 45 (48)             | 35                    | 35                    |
| Startdüse               | 85                  | 85                  | 85                    | 85                    |
| Düsennadel              | R 1467 D (R 1468 D) | NOZ H (NOZ I)       | R 1472 N              | R 1475 J              |
| Nadelposition von oben  | III                 | III                 | V                     | IV                    |
| Schieber                | 55                  | 6                   | 6                     | 6                     |
| Luftregulierschr. offen | 1,5                 | 1,5                 | 1,5                   | 1,5                   |
| Drosselung              | –                   | –                   | –                     | Schieberanschlag 36mm |

**MOTOTECH**  
MOTORCYCLE TECHNOLOGY